Courage Marine

Courage Marine Group Limited
勇利航業集團有限公司

(在百慕達註冊成立之有限公司)
(香港股份代號:1145)
(新加坡股份代號:E91.SI)

年報 2011

遠景目標

銳意成為領先的乾散貨船運公司，服務亞洲市場。

公司宗旨

卓越、可靠、高效。

致力透過：

發展壯大客戶群；
拓展船隊以滿足（尤其是中國）日益增長的海運需求；
招攬優秀人才，完善服務設施，

以期實現可持續發展並為股東創造長期價值。

業務策略

－更新船隊，以維持高效率水平
－專注於現貨租船業務，同時爭取更多包運合約
－繼續建立優質客戶基礎
－繼續低成本高效益經營
－透過於上海、台灣及香港的辦事處維持地區業務覆蓋

目錄

公司簡介 1
主席致辭 2
本公司的船隊 4
企業架構 6
二零一一年里程碑 8
財務摘要 9
營運回顧 10
董事會 12
行政人員 16
二零一一年企業管治報告 18
董事會報告 25
董事聲明 29
獨立核數師報告 30
財務狀況表 31
綜合全面收益表 32
權益變動表 33
綜合現金流量表 34
財務報表附註 35
股權統計資料 82
四年財務概要 84
股東週年大會通告 85
公司資料 88

公司簡介

秉承卓越　永不止步

二零零九年，本集團獲Marine Money International評為整體表現最佳的世界十大公共航運公司之一。

勇利航業集團創建於二零零一年六月，為亞洲較為年輕的乾散貨物航運公司之一。本集團擁有及經營6艘散貨船，圍繞大中華區、日本、俄羅斯、越南、印尼、孟加拉國及亞洲其他地區調配運作。所有船舶共計460,910載重噸，承運煤炭、海砂、沙礫、水泥、煤渣、鐵礦石、礦物及木屑等乾散貨品。本集團船上事務由五位業界資深人士指引，他們於亞洲(尤其是大中華區)乾散貨物運輸方面擁有豐富的親身經驗。

上述人士的經驗加起來合共超逾150年，其於各自專業領域的卓越表現使得彼此相輔相成。本集團自成立之初即開始盈利，龐大的區內業務更能依託中國乃至亞太區的持續經濟增長。我們已準備就緒，將充分利用市場對乾散貨物(尤其是煤炭)海運服務的需求。

主席致辭

尊敬的股東：

二零一一年對於全球貿易而言依然挑戰重重，因而對於航運業亦可謂是艱巨的一年。全球貿易水平仍未從二零零八年全球金融危機中恢復，而二零一一年發生的事件(例如日本海嘯及歐元區主權債務危機)令需求方面雪上加霜。此外，中東政治局勢不穩已引發人們對全球石油供應的擔憂，從而進一步削弱貿易活動並推高燃料價格。

對於勇利航業而言，這些宏觀因素意味著營運環境較二零一零年更加困難。由於交易量低企，散貨航運設施供過於求，為運費造成直接壓力，並導致船隊使用率因本集團亞洲地區的租賃服務需求減少而隨之降低。燃料價格亦大幅上升，令低運費合約不具吸引力。不僅如此，年內營運成本亦出現攀升，為本集團帶來更多壓力。

從積極角度而言，我們認為隨著全球經濟趨穩，上述情況會於二零一二年逐漸改善。展望未來，船舶供應增速到二零一三年有望放緩，理應使船舶供應與航運需求較為相符，從而為像勇利航業一樣的公司營造出較有利的環境。

年度回顧

於二零一一年財政年度，本集團營業額由二零一零年的46,500,000美元減少至21,700,000美元左右，減幅約為53%。本集團於本年度錄得淨虧損約29,600,000美元，而二零一零年財政年度則錄得淨利潤9,000,000美元。盈利逆轉部分是由於上文所述的不利宏觀環境，部分是由於減值虧損、船舶出售虧損以及本集團於二零一一年七月在香港聯交所上市產生費用所致。

如同二零一零年的情況，年內波羅的海乾散貨運價指數一直波動不定，於本年不同階段曾降至1,000點的低位，亦曾升至約2,200點的高位。波羅的海乾散貨運價指數與運費緊密相關。倘若該指數起伏動盪，運費往往會有顯著變化並難以預料。更為重要的是，二零一一年的波羅的海乾散貨運價指數平均值較二零一零年平均值下跌約50%，此明顯跌幅反映了二零一一年船舶供應過多以及市況持續不穩。由波羅的海乾散貨運價指數於二零一二年初驟降至1,000點以下可見，市場穩定仍需一段時日。

展望未來

儘管年內面臨種種挑戰，本集團依然放眼未來，預料乾散貨市場定將最終復甦並為此做好準備。就此而言，年內，我們已對船隊進行調整及升級，在出售陳舊的小靈便型及巴拿馬型船舶的同時，收取兩艘全新超靈便型船舶，這些新船舶將會大大改善本集團在小型及較落後港口的運輸能力。然而，我們預計乾散貨市場在來年許多時候仍不穩定，因此，我們將利用自身全部技能及專業知識，透過維持具有高度成本效益的架構及全面有效的運作，安然度過這一時期。

財務實力

本財政年度雖然艱困，本集團於二零一一年十二月三十一日仍保持約16,700,000美元的正現金淨額。此外，本集團於二零一一年六月二十四日在香港聯交所主板成功上市，顯著提升集團的財務實力及前景，並擴大股東基礎及融資來源。不僅如此，這亦使本集團得以更接近主要的中國客戶，而就此優勢，本人認為長期而言定將使本集團受益。

股息

鑑於本年度狀況，董事會不建議就截至二零一一年十二月三十一日止財政年度派付股息。

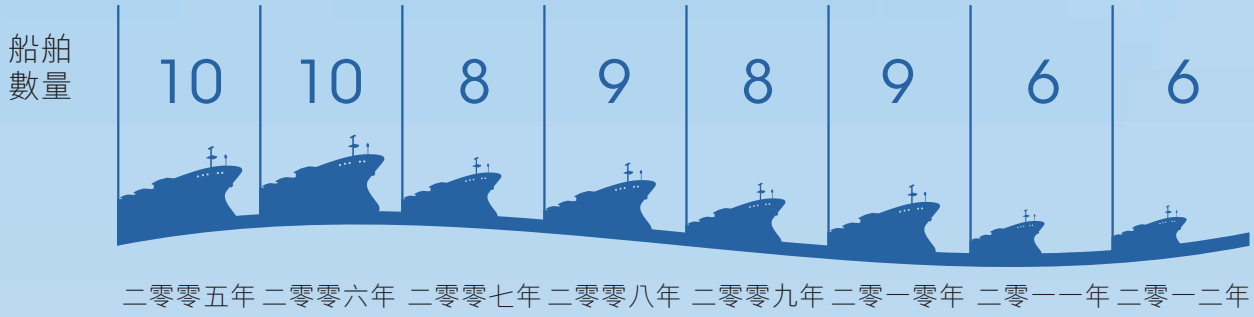
致謝

本人謹借此機會代表董事會向集團客戶及業務夥伴於過去一年的寶貴支持再次表示誠摯謝意，同時亦特別感謝盡心盡責的集團全體人員，包括管理人員、員工及股東。在當今不斷變化的全球環境下，我們致力邁向成功之路，因此，您們的奉獻及信任對我們至關緊要。

董事會主席
許志堅

本公司的船隊

本公司的船隊由本公司全資擁有。自二零零一年本公司開始營運以來，本公司迅速擴張。本公司持續收購較新船舶，同時出售較舊船舶，以更新本公司的船隊。二零一一年十二月三十一日後，本公司於一月份出售小靈便型船舶國利輪，並於二月份交付超靈便型船舶宏利輪。新總噸位為460,910載重噸。下表載列本公司船隊自二零零五年以來的發展：



於二零一一年十二月三十一日，本公司的船隊包括一艘小靈便型、一艘超靈便型、三艘巴拿馬型及一艘好望角型幹散貨船，總噸位約為441,606載重噸，詳情如下：

國利輪

類型　：小靈便型
載重噸　：37,696
船旗　：巴拿馬

勇利輪

類型　：巴拿馬型
載重噸　：66,754
船旗　：巴拿馬

和利輪

類型　：好望角型
載重噸　：146,351
船旗　：巴拿馬

瑞利輪

類型　：超靈便型
載重噸　：57,000
船旗　：巴拿馬

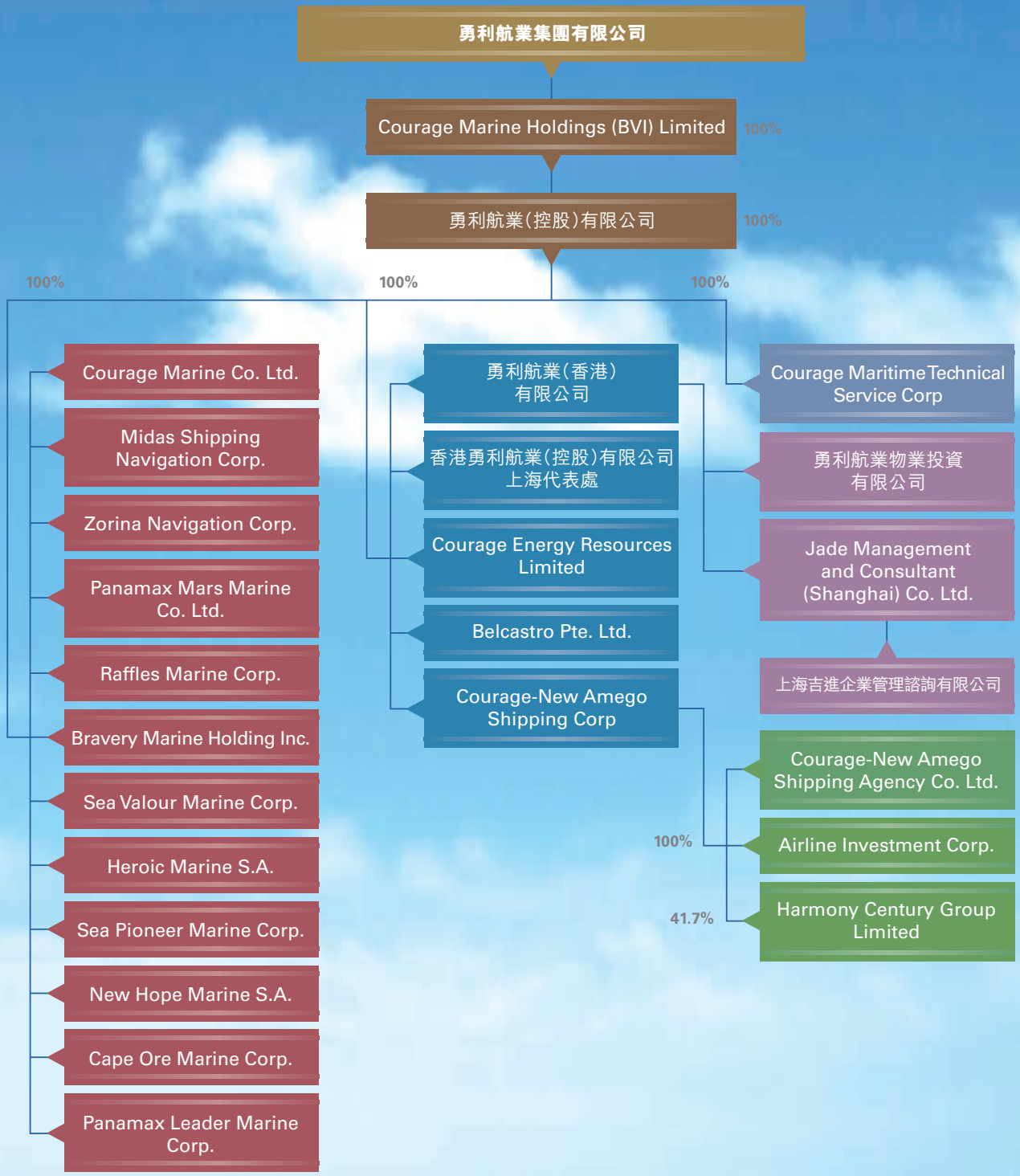
萬利輪

類型　：巴拿馬型
載重噸　：66,736
船旗　：巴拿馬

裕利輪

類型　：巴拿馬型
載重噸　：67,069
船旗　：巴拿馬

企業架構


勇利航業集團有限公司
Courage Marine Holdings (BVI) Limited
100%
勇利航業(控股)有限公司
100%
100%
100%
100%
Courage Marine Co. Ltd.
Midas Shipping Navigation Corp.
Zorina Navigation Corp.
Panamax Mars Marine Co. Ltd.
Raffles Marine Corp.
Bravery Marine Holding Inc.
Sea Valour Marine Corp.
Heroic Marine S.A.
Sea Pioneer Marine Corp.
New Hope Marine S.A.
Cape Ore Marine Corp.
Panamax Leader Marine Corp.
勇利航業(香港)有限公司
香港勇利航業(控股)有限公司上海代表處
Courage Energy Resources Limited
Belcastro Pte. Ltd.
Courage-New Amego Shipping Corp
Courage Maritime Technical Service Corp
勇利航業物業投資有限公司
Jade Management and Consultant (Shanghai) Co. Ltd.
上海吉進企業管理諮詢有限公司
Courage-New Amego Shipping Agency Co. Ltd.
100%
Airline Investment Corp.
41.7%
Harmony Century Group Limited

COURAGE
PANAMA

二零一一年
里程碑

二零一一年六月

獲香港聯交所批准並於聯交所主板成功上市

二零一一年八月

出售大靈便型船舶宏利輪

二零一一年十月

於新加坡新交所主板進行首次公開發售的六週年

與Zhejiang Zengzhou Ship Building Co. Ltd.簽訂協議備忘錄，以收購本公司的第一艘新建超靈便型船舶

二零一一年十一月

與Zhejiang Zengzhou Ship Building Co. Ltd.簽訂另一項協議備忘錄，以收購本公司的第二艘新建超靈便型船舶

出售大靈便型船舶百利輪

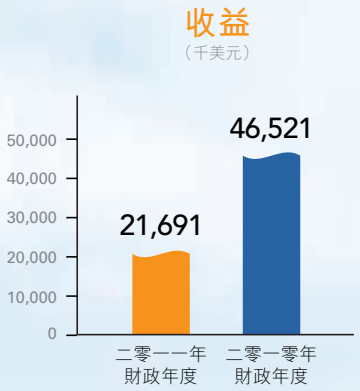
二零一一年十二月

交付本公司的第一艘新建超靈便型船舶瑞利輪

出售巴拿馬型船舶明利輪

集團財務摘要

本集團價值升值，繼續為股東提供可觀回報。



	二零一一年	二零一零年
收益表（千美元）		
收益	21,691	46,521
未計利息、稅項、折舊及攤銷前盈利	(21,810)	18,265
淨（虧損）溢利	(29,604)	9,024
資產負債表（千美元）		
非流動資產	72,838	79,582
總資產	96,921	120,624
流動資產淨值	24,083	41,042
股本及儲備（千美元）	77,945	114,417
現金/（債務）淨額	21,016	32,003
財務比率		
股本回報(%)	(38.00%)	7.90%
資本負債淨比率(%)	24.30%	5.40%
利息倍數	(75.4)	76.8
每股		
（虧損）盈利（美分）	(2.80)	0.85
有形資產淨值（美分）	7.36	10.81
普通股股息		
－總計（美分）	不適用	0.71
於年結日的股價（分新加坡元）	8.5	18.5
於年結日的股價（港元）	0.60	不適用

運營回顧

勇利航業乃亞洲主要航運公司之一，擁有並經營一支由小靈便型、超靈便型、巴拿馬型及好望角型船舶組成的強大船隊。

本集團於二零一一年財政年度的業績因全球貿易環境整體不穩及主要市場的消費需求疲弱而受到影響。歐元區主權債務危機及日本海嘯等重大事件對全球氛圍造成極其廣泛的影響。此影響於亞洲地區的結果為貿易量萎縮及船舶供過於求，導致運費蒙受重壓。就勇利航業而言，該等艱困狀況加上船舶出售及香港聯交所上市的相關費用，令本集團首次產生淨虧損。

優化船隊

為維持最佳船隊，本集團於年內出售兩艘陳舊的小靈便型船舶及一艘巴拿馬型船舶。出售該等船舶並無錄得收益。

本集團亦購置一艘全新的超靈便型船舶，並於二零一二年二月收取另一艘超靈便型船舶。新船舶所需資金由銀行貸款撥付。由於出售及購置船舶，於二零一一年十二月三十一日，本集團船隊的總噸位約為442,000載重噸，旗下船舶包括一艘小靈便型、一艘超靈便型、三艘巴拿馬型及一艘好望角型船舶。二零一一年財政年度的船隊使用率低至38%，反映出全球貿易狀況艱困。

除替換陳舊及競爭力較低的船舶以提升船隊外，本集團亦透過購置兩艘新的超靈便型船舶增強其靈活性並使其具備因應更多樣化的港口狀況提供服務的能力。超靈便型船舶的多種特點令其特別適用於發展中國家的落後港口。該等特點包括吃水淺、自配起重機、燃料耗用少以及靠泊費用低。由於中國、印度、印尼、阿根廷、巴西及南非等發展中國家的散貨貿易正以最快速度增長，而該等國家的港口狀況有時相當低劣，本集團的超靈便型船舶使其具有吸引該等地區客戶的競爭優勢。

同時，由於澳洲對中國的煤炭及鋼鐵出口量增加，加之日本的核能使用減少令其煤炭進口量上升，好望角型船舶的收益近期呈現增長。

財務摘要

在全球情況不明朗導致航運供過於求及需求疲弱的環境下，本集團於二零一一年財政年度的營業額下跌53%至21,700,000美元。同時，由於保險、員工費用及折舊開支等若干固定成本，本集團的銷售成本僅下降7%至32,600,000美元(二零一零年：35,200,000美元)。因此，本集團於二零一一年財政年度錄得毛損約10,900,000美元，而二零一零年則錄得毛利11,300,000美元。

在主要由租金收入、利息收入及保險理賠組成的其他營運收入項下，本集團錄得其他收入500,000美元。此項收入較二零一零年財政年度的其他收入增加30%，乃主要因收取一次性保險理賠所致。

在其他損益項下，本集團因出售兩艘船舶(即宏利輪及瑞利輪)產生虧損而錄得其他虧損約3,500,000美元，而二零一一年財政年度，本集團因出售一艘好望角型船舶新利輪而錄得出售收益。此外，本集團於檢討之後確認減值虧損9,500,000美元，而上一年度則無減值虧損。

年內購置兩艘新船舶所需的資金由銀行借貸撥付，相關借貸費用令本集團二零一一年財政年度的財務成本增至約400,000美元(二零一零年財政年度：100,000美元)。

本年度行政成本較二零一零年財政年度輕微減少1%。然而，在專業費用及其他開支項下，本集團因於香港上市而錄得一次性上市開支約2,200,000美元。

於二零一一年財政年度，本集團旗下附屬公司錄得所得稅開支116,000美元，而二零一零年財政年度則為71,000美元。其他方面，本集團於二零一一年財政年度錄得其他全面收益約700,000美元，此乃由於本集團的租賃土地及樓宇重估盈餘所致，而於二零一零年財政年度有關收益約為200,000美元。

整體而言，本集團於二零一一年財政年度錄得淨虧損約29,600,000美元，乃主要由於市況較差、減值虧損及船舶出售虧損以及上市開支所致。

未來前景

由於全球貿易繼續有待企穩，本集團預期二零一二年仍將具有挑戰。商品需求依然低迷，至少未來數月料會持續疲弱，令區內船舶供過於求的問題加重。

就本集團的表現而言，我們預期現時表現保持穩定。雖然估計不會有快速增長，但透過妥善部署船隊以及有效及可靠地運營，加上維持本集團已經驗證具成本效益的業務架構，本集團將會實現盈利。

本集團的市場優勢來自於低營運成本、豐富的業界經驗以及良好的客戶關係。所有該等因素在貿易狀況好轉時將有利於本集團業務回升。

吳超寰

董事總經理

許志堅

主席兼
非執行董事

吳超寰，61歲，為本公司董事總經理兼執行董事。吳先生為本集團於二零零一年的共同創辦人之一。吳先生與陳信用於一九九八年共同創辦New Amego Shipping Corp.。一九九八年至二零零一年，吳先生擔任從事船舶租賃業務的New Amego Shipping Corp.總經理。二零零一年六月，吳先生與其他共同創辦人一起創辦本集團。自二零零一年起，吳先生持續與本公司進行其船舶租賃業務以及一直負責本公司的整體管理，主要包括銷售及市場推廣、日程安排、船隻買賣、人員及一般管理。

許志堅，55歲，為本公司主席兼非執行董事。彼為本集團於二零零一年的共同創辦人之一。彼負責本公司的策略規劃及未來發展，但不參與日常營運。許先生來自可追溯至二十世紀初的台灣船務家族企業，該企業開始於上海。一九八零年，許先生繼承了家族企業益利輪船有限公司的權益。二零零零年，彼為之前向本集團提供船務代理服務的偉利船務代表股份有限公司的負責人。許先生擁有涵蓋亞洲主要貨物承運人的廣闊業務聯係網，在國際船隻買賣方面經驗非常豐富。許先生活躍於航運業界，供職於眾多海事機構。彼現為美國船東互保協會(美國協會)的董事。彼亦為財團法人中國驗船中心的董事、法國國際檢驗局香港委員會成員及美國船級社台灣技術委員會成員。彼於一九八零年畢業於美國緬因州科爾比學院。

張順吉

非執行董事

孫賢隆

非執行董事

張順吉，55歲，於二零一零年八月十三日獲委任為本公司非執行董事，不參與本公司的日常營運。張先生已在台北創辦訊昌有限公司，並自一九八七年起擔任其主席及總經理。張先生擁有豐富的海運業經驗，包括船隻經紀、船隻買賣及租船。

孫賢隆，62歲，於二零一零年八月十三日獲委任為本公司非執行董事，不參與本公司日常營運。彼為本集團於二零零一年的共同創辦人之一。彼於一九七四年當年或左右在台灣服役。彼於一九八八年開始自己的事業及擔任和仲實業有限公司的董事總經理，該公司一直從事重型起重設備貿易至今。彼於一九七一年畢業於中國海洋大學海洋工程系。

呂春建

獨立非執行董事

朱文元

獨立非執行董事

呂春建，51歲，自二零零五年八月二十四日起擔任本公司獨立非執行董事。彼現為New Territories Investments Pty Ltd執行董事及首席財務官，負責策略規劃、投資諮詢及業務發展。彼亦為Uber Global Pty Ltd及Citadel Group Ltd的執行董事及審核委員會主席，以及NTI (IT NO.1) Pty Ltd、HQH Group Pty Ltd、Roc Holdings (Australia) Pty Ltd及New Territories Migration Pty Ltd執行董事。二零零四年至二零零七年期間，彼供職於深圳華強集團有限公司(深圳上市公司)，負責管理、策略規劃、投資及企業重組。此前，彼為Fanatech Inc.首席財務官、CBR Brewing Company Inc副總裁及首席財務官、第一上海投資有限公司(香港上市公司)項目總監、GKC Inc.總經理、宏茂發展有限公司總經理、中華造船廠(集團)有限公司助理財務總監及Arthur Andersen & Co高級會計師。呂先生在香港、新加坡、中國及澳洲等地擁有會計、財務及管理等多個職位方面逾23年經驗。呂先生於一九八七年獲得香港大學社會科學學士(榮譽)學位。彼亦於二零零一年獲得查爾斯特大學應用金融學碩士學位。彼為香港會計師公會(香港會計師公會)、澳洲公司董事協會(澳洲公司董事協會)、英國特許公認會計師公會(英國特許公認會計師公會)、英格蘭及威爾士特許會計師協會及新加坡會計師協會(新加坡會計師協會)成員。

朱文元，52歲，自二零零五年八月二十四日起獲委任為本公司的獨立非執行董事。朱先生亦為華新麗華股份有限公司及瀚宇博德股份有限公司的董事會監事。二零一零年六月至二零一一年六月期間，彼為精成科技股份有限公司獨立董事。二零零五年至二零零八年期間，彼為華新麗華股份有限公司非執行董事。二零零一年至二零零八年期間，朱先生為Xcellink Pte Ltd.總經理，監督新加坡及馬來西亞業務，該公司乃招聘及信息技術外包服務提供商。此前，彼為HTL Manufacturing、Integral Chemical Co、華新國際管理、Composers & Authors Society of Singapore總經理及Citicorp Insurance Brokers (S) Pte Ltd.財務主管。朱先生於一九八四年獲得美國舊金山州立大學科學及工商管理(會計)學士學位以及於一九八六年獲得美國俄勒岡大學工商管理(金融)碩士學位。

陳文安

獨立非執行董事

陳文安，54歲，於二零零五年八月二十四日加入董事會擔任獨立非執行董事。陳先生於一九八七年二月獲準進入新加坡律師業，同年開始私人執業。彼於一九九二年加入德尊律師事務所重返私人執業之前，曾為新加坡國立大學法律系講師。彼於一九九四年至二零零一年為德尊律師事務所合夥人，於德尊律師事務所企業化時成為董事。陳先生現為德尊法律服務有限公司的企業及融資部副主管。彼執業的主要領域包括企業融資及併購。彼分別自二零零一年、二零零二年及二零零二年起擔任MFS Technology Ltd、Transview Holdings Limited及CSE Global Limited（全為新加坡上市公司）的獨立董事。彼自二零零九年擔任華聯企業有限公司（新加坡上市公司）獨立董事。彼亦自二零一零年擔任OSIM International Ltd（新加坡上市公司）獨立非執行董事。彼於二零零九年前為Japan Land Limited（新加坡上市公司）獨立非執行董事，於二零零八年前為Auric Pacific Group Limited（新加坡上市公司）獨立非執行董事，以及為Yongsheng International Holdings Ltd獨立非執行董事。二零零七年至二零一零年期間，陳先生為新加坡賽馬博彩管理局（擁有新加坡博彩公司及新加坡賽馬會）的監事。陳先生於一九八六年畢業於新加坡國立大學，獲頒文學學士及法學學士（榮譽）學位，以及於一九八八年畢業於倫敦大學，獲頒法學碩士學位。

行政人員

陳信用

技術、維修及保養總監

源自立

財務主管

韓國平

財務總監

陳信用，68歲，擁有豐富的航運業供應、保養及維修經驗。彼乃本集團的共同創辦人之一，於二零零一年至二零一二年三月擔任本集團的執行董事，負責船隊的整體管理、維修及保養。陳先生已與位於高雄、基隆、廣州、上海及青島的船塢建立良好的工作關係。一九九八年至二零零一年，彼為New Amego Shipping Corp.的技術經理。

源自立，38歲，為本集團財務主管，負責本集團財務及會計控制以及本集團申報及新交所合規。源先生在香港及美國擁有豐富的財務及會計經驗。彼在美國德州侯斯頓開始職業生涯。彼於二零零零年加入Greensmart Corp.（美國上市公司），並於二零零零年至二零零三年任職首席財務官。源先生之後加入本公司，自二零零四年一月起擔任財務經理及於二零零六年五月獲委任為財務主管。彼分別於一九九七年及一九九八年獲得美國侯斯頓大學工商管理學士及工商管理碩士學位。

韓國平，63歲，為本集團財務總監，負責本集團的財務及會計控制。彼於一九七三年至一九八四年歷任數家公司的會計師、首席會計師及公司秘書。一九八四年至一九九四年，彼為Buhrmann-Tellerode Group旗下公司摩頓洋行印刷器材有限公司財務總監及副董事總經理。一九九四年至一九九八年，彼為嘉漢林業國際有限公司副總裁。一九九七年至二零零三年，彼為農豐集團有限公司總裁及首席執行官。自二零零四年一月起為本公司顧問，韓先生之後於二零零四年十一月獲任命為財務主管。彼透過英國國際會計師公會獲得其會計師職稱。彼為香港會計師公會成員。截至最後可行日期，韓先生擁有11,525,000股股份，相當於本公司已發行股本總數約0.927%。

邱啟舜

副總經理
（系統及標準合規）

林財生

銷售及
市場推廣經理

邱啟舜，60歲，為本集團的共同創辦人之一。彼為本公司的副總經理（系統及標準合規）及本集團全資附屬公司Courage Maritime Technical Service Corp.董事總經理。邱先生負責船隊質素保證及船隊安全管理，以及為符合不同的國際規則及法規進行內部審核及為船隊營運維持所有證書及許可證的有效性。自一九九六年起，彼擔任傑舜船舶安全管理顧問股份有限公司主席及／或總經理。邱先生在檢驗、審核及船舶檢查方面擁有逾25年的豐富經驗。一九七八年至一九八三年，彼任職陽明海運股份有限公司助理工程師。彼之後任職財團法人日本海事協會檢驗員，直至一九九零年。自此，彼成為財團法人中國驗船中心高級檢驗員及國際公約及研究科經理，直至一九九九年。彼亦活躍於各種機構，在海運業界擁有不同的職位。自二零零六年起至今，彼擔任中華民國船舶機械工程學會會長。二零零三年至二零零九年，彼為中華海運研究協會董事。邱先生畢業自台北市國立台灣海洋大學造船系，獲頒工程學士學位。

林財生，62歲，為本集團的共同創辦人之一。彼為本集團銷售及市場推廣經理，負責銷售及市場推廣職能，包括本集團的客戶關係管理。彼於一九七四年至一九八三年任職多間航運公司工程師。一九八三年至二零零零年，林先生為Horong Shipping Co.公司總經理。彼於二零零五年畢業自台灣海洋大學，獲頒海洋運輸管理碩士學位。

二零一一年企業管治報告

勇利航業集團有限公司(「本公司」)董事會致力於設立並維持高水平的企業管治，以確保較高的企業透明度，以及保障股東權益及提升股東價值。

於截至二零一一年十二月三十一日止年度，本公司成功於香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)主板上市。因此，於截至二零一一年十二月三十一日止年度，就企業管治而言，除二零零五年新加坡企業管治守則(「新加坡企業管治守則」)外，本公司亦採納於二零一二年四月一日的守則修訂生效前聯交所證券上市規則(「香港上市規則」)附錄十四所載企業管治常規守則(「舊香港企業管治守則」)的守則條文。若新加坡企業管治守則與舊香港企業管治守則存在衝突，本公司會遵守較嚴厲的守則條文。

於二零一一年六月二十四日(本公司股份於聯交所上市之日)至二零一一年十二月三十一日止期間，本公司已遵守舊香港企業管治守則所載的守則條文(如適用)，惟偏離守則條文第A4.1的規定，有關詳情於本報告「董事會成員」一段中闡述。本公司將繼續提升適用於其業務經營及增長的企業管治常規，並不時作出檢討，以確保遵守新加坡企業管治守則及經修訂的企業管治常規守則。

董事會

董事會處理其事務的操守

董事會受託承擔本公司總體管理的責任。董事會的首要職責為制定本公司的政策及監督董事總經理履行職責的情況。董事會的有關職責包括：設定本公司的目標及批准本公司的行動計劃及預算(由本公司的管理層提議)，於股東週年大會上報告本公司的事務狀況及本公司的經營業績，以及議決根據任何適用法律需要董事會批准的任何事項(包括但不限於利害關係人交易)。

董事會亦將其職能委派予董事會下屬的各委員會，即審核、提名及薪酬委員會。所有委員會均由獨立非執行董事擔任主席，且主要由獨立非執行董事組成。

重大投資、企業重組、併購、資產的重大收購或出售、本集團財務業績公告的發佈、重大性質的利害關係人交易及股息宣派等交易或事項，需要董事會的批准。

所有董事均獲提供與相關法律及法規的變動有關的定期最新資訊及適當培訓(由本公司安排及撥款)，以使其能作出知情決策，並確保在履行其預期的職能及職責時能勝任。

管理層將作出有關簡介及開展職前培訓計劃，以使新委任的董事熟悉本集團各項業務、運營及程序，以及所有相關法律法規，從而全面瞭解本集團的營運及業務以及其於有關法律法規項下的責任。

董事會的構成及平衡

截至本報告日期，董事會由八位董事組成，其中三位為獨立董事。有關各位董事的主要資料詳述於年度報告「董事會」一節。於本報告日期，本公司的在任董事為：

執行董事

吳超寰先生(董事總經理)
陳信用先生(執行董事)

非執行董事

許志堅先生(主席)
孫賢隆先生(非執行董事)
張順吉先生(非執行董事)

獨立非執行董事

陳文安先生(獨立董事)
呂春建先生(獨立董事)
朱文元先生(獨立董事)

並無永久替任董事。

三位獨立董事於二零零五年八月二十四日(本公司上市之前)加入董事會，最近一次於二零零九年四月二十八日獲選連任。本公司的提名委員會每年審閱各董事的獨立性，並在

其審閱中應用守則對合資格擔任獨立董事的人士的界定。許志堅先生、吳超寰先生及陳信用先生於二零零五年四月十三日獲委任加入董事會。許志堅先生最近一次於二零一零年四月二十七日獲選連任。孫賢隆先生及張順吉先生於二零一零年八月十三日獲董事會委任為董事。吳超寰先生、陳信用先生、孫賢隆先生及張順吉先生最近一次於二零一一年四月二十七日獲選連任。

於截至二零一一年十二月三十一日止年度，董事會一直遵守香港上市規則第3.10(1)及(2)條有關委任至少三名獨立非執行董事(且至少一名獨立非執行董事擁有適當專業資格或會計或相關財務管理專業知識)的規定。

本公司已收到每名獨立非執行董事根據香港上市規則其他規定發出的年度獨立性確認函。本公司認為，根據香港上市規則所載的獨立性指引，所有獨立非執行董事均具獨立性。

董事會目前由八位成員組成。該規模對本公司當前的規模及其經營範圍而言屬適宜，且為董事會進行有效辯論及決策的最佳規模。作為一個團隊，董事會從整體而言在戰略性業務決策、財務及會計、風險管理、法律及監管事務及人力資源管理方面擁有必要的核心才能。

主席及董事總經理的職責

本公司的主席及董事總經理由不同人士擔任。董事會主席就董事會的正常運作承擔責任，並持續監督本公司的管理及本公司管理層與董事會之間資訊交流的情況。作為本公司最高級的行政人員，董事總經理承擔根據董事會制定的政策及在董事會的指示下經營本公司業務的執行責任。

主席確保定期召開董事會會議，此外，在必要時與董事總經理協商制定董事會會議議程。一般言，為了讓董事為會議做好充分準備，董事會的文件會提前向董事發送。主席主持每次董事會會議，並確保對議程事項進行充分的討論。必要時會邀請可對討論事項提供額外見解的管理層人員及外聘專家於董事會會議的相關時間出席會議。

董事會成員

根據本公司的細則(「細則」)，各董事至少須每三年退任一次。此外，董事會委任的任何董事須於本公司下屆股東週年大會上退任，屆時將符合資格於會上膺選連任。根據細則，陳文安先生、呂春建先生及朱文元先生須在本公司即將於二零一二年四月二十六日召開的股東週年大會上退任，且三人均願意膺選連任。

本公司的提名委員會已建議在本公司即將召開的股東週年大會上重新委任退任董事，且董事會已接受提名委員會的建議，因此陳文安先生、呂春建先生及朱文元先生提出膺選連任。

本公司的提名委員會由三位董事組成，大部分(包括主席)為獨立董事。於本報告日期，本公司的提名委員會成員為：

陳文安先生	主席兼獨立董事
呂春建先生	成員兼獨立董事
許志堅先生	成員

本公司的提名委員會負責：

(a) 經考慮董事(包括作為獨立董事(如適用))的貢獻及表現後，就所有董事會任命(包括重新提名)向董事會提出建議。所有董事須定期及至少每三年一次輪值退任及重新委任；

(b) 每年確定董事是否具獨立性，緊記新加坡企業管治守則所載情況及任何其他突出因素以及香港上市規則第3.13條的規定；

(c) 確定董事是否能夠並充分履行其作為董事的職責；及

(d) 確定評估董事會表現的方式及提議目標表現標準(須經董

事會批准），以便與業內同行進行比較並提出董事會提升長期股東價值的方法。

舊香港企業管治守則第A.4.1條的守則條文規定，非執行董事按指定任期委任，並可膺選連任。

雖然所有獨立非執行董事均非按指定任期委任，但所有董事（包括獨立非執行董事）均須每三年至少輪值退任一次，而任何獲委任為額外董事或獲委任以填補臨時空缺的新董事均須於下屆股東週年大會上退任，其後根據本公司細則將合資格於該會議上膺選連任。

委任、重選及罷免董事的程序及流程於本公司細則內作出規定。

董事會表現

經董事會批准，本公司的提名委員會已制定評估董事會整體效能及表現的表現標準及評估程序。

目前，董事會表現整體按問責制予以評判，因為董事會認為守則所載股本回報率或資產回報率等財務指標或表現標準不太適於評估非執行董事及董事會的整體表現。

提名委員會已決定，鑑於各董事的背景、經驗及專長，無需評估各董事的個人表現。

提名委員會的各成員放棄就重新提名其為董事的任何決議案進行表決。

截至二零一一年十二月三十一日止財政年度，董事出席董事會及其下屬委員會會議的情況如下：

	董事會		審核委員會		提名委員會		薪酬委員會	
姓名	召開會議的次數	出席會議的次數	召開會議的次數	出席會議的次數	召開會議的次數	出席會議的次數	召開會議的次數	出席會議的次數
許志堅	4	4	不適用	不適用	1	1	1	1
吳超寰	4	4	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用
陳信用	4	2	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用
陳文安	4	4	4	4	1	1	1	1
朱文元	4	4	4	4	不適用	不適用	1	1
呂春建	4	4	4	4	1	1	不適用	不適用
張順吉	4	4	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用
孫賢隆	4	4	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用

公開資料

董事會可個別及獨立接觸本公司高級管理層。董事會索取資料的要求會立即得到處理。董事會透過執行董事行事，並於所有重大事件及交易發生時獲悉有關情況。倘董事會或其任何個別成員需要獨立的專業意見，則可邀請專業顧問向董事會或其任何成員提供意見。本公司的公司秘書會出席所有董事會會議，並負責確保遵循董事會的程序及記錄會議紀要。本公司的公司秘書與本公司的管理層人員一起負責適用法律、規則及法規的合規事宜。

公司秘書或其代表會出席所有董事會會議，並負責確保在有關會議上遵循適當的程序。彼等與本公司管理層一起負責，確保本公司遵守新交所及聯交所的規定及上市規則，以及適用於本公司的其他規則及法規。某位董事或一組董事可尋求專業意見以助其履行職責，費用將由本公司承擔。

制定薪酬政策的程序

薪酬水平及組合

薪酬披露

本公司的薪酬委員會由三位董事組成，大部分(包括主席)為獨立董事。於本報告日期，本公司的薪酬委員會成員為：

朱文元先生	主席兼獨立董事
陳文安先生	成員兼獨立董事
許志堅先生	成員

本公司的薪酬委員會負責：

釐定並向董事會建議董事薪酬框架及各執行董事的薪酬組合。本公司薪酬委員會的建議將提交予董事會背書。

本公司的薪酬委員會將對董事薪酬的所有方面進行考量，包括但不限於董事袍金、薪金、津貼、花紅及實物福利。

本公司的薪酬委員會各成員放棄就有關其本身薪酬組合的任何決議案進行表決。

薪酬委員會已審查本公司的薪酬政策及架構，以及執行董事於回顧年度的薪酬組合。

董事的薪酬明細概述如下。

薪酬範圍	薪金 %	花紅 %	袍金 %	福利 %	總計 %
低於200,000新加坡元					
許志堅	–	–	100	–	100
吳超寰	93	–	7	–	100
陳信用	93	–	7	–	100
孫賢隆	100	100			
張順吉	100	100			
陳文安	–	–	100	–	100
朱文元	–	–	100	–	100
呂春建	–	–	100	–	100

前四位主要管理層人員的薪酬明細概述如下。

薪酬範圍	薪金%	花紅%	袍金%	福利%	總計%
低於200,000新加坡元					
韓國平	80	20	–	–	100
郭錦榮	83	17	–	–	100
林財生	89	11	–	–	100
源自立	80	20	–	–	100

本公司並無任何僱員為董事的直系親屬。

問責

董事確認其須負責編製本公司截至二零一一年十二月三十一日止年度的財務報表。

在向股東提呈年度財務報表及財務業績公告時，董事會的責任為向股東提供對本公司及本集團表現、狀況及前景均衡而易於理解的評估。

董事會提供平衡、清晰及易於理解的評估的責任，適用於年度報告及中期報告、價格敏感資料公告及香港上市規則規定的其他財務披露，以及向監管機構提交的報告及根據法定規定須予披露的資料。

管理層目前定期向董事會提供本集團表現、狀況及前景的適當詳細管理賬目。董事會將透過季度及全年公告及相關規則及法規所規定其他事項的及時公告，使股東獲悉本公司業務及財務狀況的最新情況。

審核委員會

本公司的審核委員會由三位董事組成，全部(包括主席)為獨立董事。於本報告日期，本公司的審核委員會成員為：

呂春建先生	主席兼獨立董事
陳文安先生	成員兼獨立董事
朱文元先生	成員兼獨立董事

本公司的審核委員會協助董事會履行其責任，以保護本公司的資產、保存足夠的會計記錄以及建立及維護有效的內部控制制度，總體目標是確保本公司的管理層在本集團內部創建及維持有效的控制環境。

本公司的審核委員會在董事會、管理層與外部核數師之間提供與審核有關的事項的溝通渠道。尤其是，本公司的審核委員會負責：

(a) 與外部核數師一起審閱以下各項：審核計劃；彼等對內部會計控制系統的評估；彼等致管理層的函件；以及管理層的回覆；

(b) 在提交予董事會批准前審閱財務報表、資產負債表及損益賬目，尤其著重於會計政策及慣例的變動、主要風險領域、審核導致的重大調整、會計標準合規以及上市手冊、香港上市規則及任何其他相關法定或監管要求合規；

(c) 審閱內部控制及內部審核報告，確保外部核數師與本公司管理層之間的協調，覆核本公司管理層提供予該等核數師的協助，以及討論最終審核產生的問題及憂慮(如有)及該等核數師希望討論(必要時本公司管理層缺席)的任何事項；

(d) 考慮外部核數師的委任或續聘以及有關核數師辭職或解僱的事項；

(e) 審閱屬於上市手冊第9章內的利害關係人交易(如有)及香港上市規則第14A章內的關連交易(如有)；

(f) 審閱潛在的利益衝突(如有)；

(g) 進行董事會可能要求的其他審閱及項目，以及不時就產生或需要本公司審核委員會注意的事項向董事會報告其審閱結果；

(h) 一般履行法規、香港上市規則或上市手冊或其中不時作出的修訂所規定的其他職能及職責；及

(i) 定期審閱及(在進行有關審閱後)批准與本集團承擔的任何對沖活動(如有)有關的金融產品。

除上述職能以外，倘存在對或可能會對本集團的經營業績或財務狀況造成重大影響的任何涉嫌欺詐或違規、或內部控制失效、或違反任何法律、規則或法規的事項，則本公司的審核委員會亦將委託展開內部或外部調查並審議調查結果。本公司審核委員會的各成員放棄就其有利害關係的事項進行表決。

本公司已實施獲審核委員會批准的舉報框架，根據該框架，本公司的僱員可匿名對有關財務報告事宜或其他事項的潛在

不當行為提出疑問，並確保作出安排對有關事項作出獨立調查及採取適當跟進行動。年內及直至本報告日期，並未收到舉報訊息。

審核委員會可全面接觸管理層及外部及內部核數師，並與彼等緊密合作。該委員會亦可全權酌情邀請任何董事或主要管理人員出席其會議，並已獲得合理的資源履行其職能。

於回顧年度內，審核委員會已審閱本集團的季度/ 中期/ 年度業績及中期報告/ 年度報告、財務申報及合規程序、有關本公司管理系統及程序的內部控制報告及外部核數師續聘事宜。

本集團的外部核數師Deloitte & Touche LLP為一家在新加坡會計與公司管理局(Accounting and Corporate Regulatory Authority)註冊的會計公司。審核委員會信納，本集團的外部核數師及獲委派進行審核的審核委聘合夥人擁有足夠的資源及經驗履行其審核義務。

本集團外部核數師關於其對財務報表報告責任的聲明載於本年報第28頁。

於回顧年度內，已付／應付本公司外部核數師的薪酬載列如下：

服務類別	已付／應付費用（千美元）
審核服務	263
非審核保證服務	105
總計	368

本集團確認已遵守上市手冊第712條及第715條。

審核委員會確認，其已審閱外部核數師提供的所有非審核服務，並認為有關服務不會影響外部核數師的獨立性。

內部控制

於回顧年度內，董事會已檢討本公司內部控制的效能，包括資源是否充足、本公司會計及財務申報部人員的資質及經驗以及彼等的培訓計劃及預算。

在外部核數師及外包的內部核數師協助下，本公司的審核委員會已審閱本集團與財務、經營及合規控制有關的內部控制的效能。根據內部核數師進行的工作、外部核數師進行的審閱及現已實施的管理層控制，審核委員會及董事會信納，已有足夠內部控制措施，可降低與財務、經營及合規事宜有關的關鍵及重大風險。董事會連同審核委員會及管理層將繼續提升及改進現有的內部控制框架，以識別及降低該等風險。

內部審核

自二零零六年三月以來，本公司已經將其內部審核職能外包予專門從事風險管理、內部控制及內部審核的獨立保證服務提供商。本公司的審核委員會信納，所委任的內部核數師擁有相關資質及往績記錄，可滿足國際認可的專業機構所制定的準則，包括由內部核數師協會(Institute of Internal Auditors)制定的內部審核專業實務準則(Standards for the Professional Practice of Internal Auditing)。

內部審核的主要目標為使本公司的審核委員會及董事會確信，充分的風險管理程序及控制已有效實施及運作。

內部核數師主要向本公司審核委員會主席報告。本公司的審核委員會信納，內部審核職能具備足夠的資源且將全面覆蓋本集團內部的主要活動。

與股東溝通及提高股東參與度

本公司的業績藉SGXNET與HKExnews網站及新聞稿發佈。本公司並無進行選擇性披露。與任何多名分析師會面之前或之時，本公司會首先公開發佈價格敏感性資料。業績及年度報告會在規定期間內公佈或發佈。本公司的所有股東會收到年度報告及股東週年大會通告。在股東週年大會上，股東有機會發表觀點及向董事或管理層提出有關本公司的問題。

證券買賣

本公司已採納適用於本公司董事及主要僱員的香港上市規則附錄十所載上市發行人董事進行證券交易的標準守則(「標準守則」)。

重大合約

截至二零一一年十二月三十一日止財政年度，本公司或其附屬公司並無存在涉及任何董事或控股股東利益的重大合約。

利害關係人交易／關連交易

上市手冊項下的所有利害關係人交易及香港上市規則項下的關連交易均由審核委員會考量及審閱，在上市手冊、香港上市規則及／或百慕達公司法規定的情況下，則須由本公司的董事會及股東進行考量及審閱。本公司的內部控制程序確保所有利害關係人交易及關連交易均按公平的商業條款進行。

於財政年度內，由本集團訂立的利害關係人交易／關連交易如下：

利害關係人／關連人士姓名／名稱	交易性質	回顧財政年度內所有利害關係人交易／關連交易的總價值
周秀曼女士 （本公司非執行董事張順吉先生的配偶）	向本公司出租上海的辦公室產生的租金開支	27,000美元
訊昌有限公司 （本公司非執行董事張順吉先生為訊昌有限公司的董事）	出售船舶的佣金	109,000美元

於二零一一年十二月三十一日，交易價值未超過本公司有形資產淨值的1%及香港上市規則第14A.31條項下申報及批准規定的訂明寬免水平。

風險評估及管理

管理層定期審閱本集團的業務及經營活動，藉此識別蘊含重大業務風險的領域及適當的措施，以控制及降低本集團政策及策略中的該等風險。

獨立非執行董事

根據就本公司股份於聯交所上市所提交的上市文件（「香港上市文件」）的條款，獨立非執行董事已在本公司股份於聯交所上市的日期（即二零一一年六月二十四日）後的公曆年末召開獨立董事委員會會議，以考慮本公司管理層就行使購股權或優先購買權（各自定義見香港上市文件）所提交的報告書及建議書。

獨立非執行董事已考慮本公司管理層的報告書及建議書，以及香港上市文件第154頁第(i)至第(iii)項所載的因素，並議決如下：(i)由於許志堅先生的船舶租賃業務僅限於小靈便型船舶，而本公司策略為收購大型船舶以實現更高營運效率，故不得行使購股權；及(ii)許志堅先生已充分遵守不競爭契據、第一承諾及第二承諾（各自定義見香港上市文件）。

董事會報告

董事會呈列截至二零一一年十二月三十一日止財政年度董事會年度報告、本集團經審核財務報表以及本公司財務狀況表及權益變動表。

1 主要業務

本公司為一家投資控股公司，其主要附屬公司的主要業務載於財務報表附註16內。

2 業績及撥款

本集團截至二零一一年十二月三十一日止年度業績載於第32頁綜合全面收益表。

董事會不建議派付股息，並建議保留年度溢利。

3 物業、廠房及設備

年內，本集團以代價約26,600,000美元收購一艘船舶。本集團於年內的物業、廠房及設備變動詳情載於財務報表附註14內。

4 股本

本公司股本詳情載於財務報表附註21內。

5 購買股份或債券的安排

本公司或其附屬公司於年內任何時間概無參與任何可令本公司董事藉收購本公司或任何其他法團的股份或債券而獲益的安排。

6 本公司可供分派儲備

本公司於二零一一年十二月三十一日可供分派予股東的儲備為保留溢利24,859,000美元(二零一零年：28,173,000美元)。

7 董事

本公司於年內及截至本報告日期的在任董事為：

執行董事

吳超寰
陳信用

非執行董事

許志堅
孫賢隆
張順吉

獨立非執行董事

陳文安
朱文元
呂春建

根據本公司組織章程細則條文及香港聯合交易所有限公司證券上市規則(「香港上市規則」)附錄14的規定，陳文安先生、朱文元先生及呂春建先生將於應屆股東週年大會上退任，並符合資格膺選連任。

8 董事服務合約

於應屆股東週年大會上膺選連任的董事概無簽訂本集團不可於一年內無須支付賠償(法定賠償除外)而終止的服務合約。

9 可令董事藉收購股份及債券而獲益的安排

於本財政年度末或年內任何時間，除本報告所提及的購股權外，概無存在任何旨在令本公司董事可藉收購本公司或任何其他法團的股份或債券而獲益的安排。

10 董事及最高行政人員於股份及債券中的權益

於二零一一年十二月三十一日，董事、高級行政人員及彼等的聯繫人於本公司股份中擁有需記錄於本公司根據證券及期貨條例第352條存置登記冊的權益，或根據上市發行人董事進行證券交易的標準守則須另行知會本公司及香港聯合交易所有限公司的權益如下：

於本公司每股面值0.018美元的普通股的好倉

		所持已發行普通股數目		佔本公司已發行股本的百分比	
董事姓名	身份	於年初或（倘較遲）委任日期	於年末	於年初或（倘較遲）委任日期	於年末
朱文元	實益擁有人	40,000	40,000	0.004%	0.004%
吳超寰	由受控法團持有（附註1）	148,818,611	148,818,611	14.060%	14.060%
陳信用	由受控法團持有（附註2）	148,818,611	148,818,611	14.060%	14.060%
孫賢隆	實益擁有人	6,339,936	6,334,936	0.600%	0.600%

附註：

1. China Lion International Limited（「China Lion」）擁有本公司148,818,611股普通股，佔本公司全部已發行股本約14.060%。China Lion由本公司董事吳超寰擁有60%的權益及由王鶴（吳超寰的配偶）擁有40%的權益。

2. China Harvest Enterprises Limited（「China Harvest」）擁有本公司148,818,611股普通股，佔本公司全部已發行股本約14.060%。China Harvest由本公司董事陳信用全資擁有。

董事於二零一二年一月二十一日於本公司股份及購股權中的權益與於二零一一年十二月三十一日的權益一致。

孫賢隆於二零一二年二月二十九日於本公司6,334,936股普通股中擁有直接權益。

除上文所披露者外，於二零一一年十二月三十一日，概無董事、高級行政人員或彼等的聯繫人於本公司或其任何相聯法團的任何股份、相關股份或債券中擁有任何權益或淡倉。

11 董事於重大合約中的權益

於年末或年內任何時間概無存在本公司或其附屬公司參與訂立且本公司董事直接或間接於其中擁有重大權益的任何重大合約。

12 購股權

本公司及其附屬公司概無設立購股權計劃。於二零一零年十二月三十一日之後，本公司於二零一一年六月一日通過一項股東決議案終止該計劃。

13 主要股東

本公司根據證券及期貨條例第336條存置的主要股東登記冊顯示，除上文所披露有關若干董事及高級行政人員擁有的權益外，於二零一一年十二月三十一日，下列股東已知會本公司其於本公司已發行股本中擁有的有關權益及淡倉。

(1) 好倉

(a) 本公司每股面值0.018美元的普通股

除上文所披露者外，於二零一一年十二月三十一日，本公司並未獲悉任何其他於本公司已發行股本的有關權益或好倉。

(b) 購股權

於二零一零年十二月三十一日之後，本公司於二零一一年六月一日通過一項股東決議案終止該計劃。

(2) 淡倉

上文所披露者外，於二零一一年十二月三十一日，本公司並未獲悉任何其他於本公司已發行股本的有關權益或淡倉。

14 委任獨立非執行董事

本公司已接獲各獨立非執行董事根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則第3.13條發出的獨立身份年度確認書，本公司認為全體獨立非執行董事均為獨立人士。

15 關連交易

年內，本公司一間附屬公司從周秀曼(本公司非執行董事張順吉先生的配偶)租得一處物業。此外，本公司一間附屬公司向訊昌有限公司(張順吉先生為其唯一股東)支付出售船舶佣金。根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則第14A章及上市手冊第9章，該等交易乃被視為關連交易。該等交易詳情於財務報表附註6披露。

16 薪酬政策

本集團僱員的薪酬政策乃由薪酬委員會按僱員的貢獻、資歷及能力釐定。

董事薪酬乃由薪酬委員會經考慮本集團的經營業績、個人表現及現行市況釐定。

17 優先購買權

本公司的公司細則或百慕達法例並無關於優先購買權的條文，規定本公司須按比例向現有股東發售新股。

18 主要供應商及客戶

本集團向五大供應商採購的總額佔本集團總採購額約40.3%，而本集團向最大供應商的採購額則佔本集團總採購額約14.5%。

本年內，本集團來自五大客戶的銷售收益佔本集團總收益約75%，而本集團來自最大客戶的銷售收益則佔本集團總收益約19%。

年內概無本公司董事、董事聯繫人或任何股東(就董事所知擁有本公司超過5%的已發行股本)於本集團五大供應商及客戶持有任何權益。

19 審核委員會

本公司審核委員會由三名獨立非執行董事組成：呂春建、陳文安及朱文元，其中呂春建為主席。

審核委員會定期召開會議以履行以下職責：

(a) 審閱審核計劃及內部核數師檢驗及評估本集團內部會計控制系統的結果；

(b) 審閱本公司外部核數師的審核計劃；

(c) 審閱外部核數師報告；

(d) 審閱本公司負責人員為外部核數師提供的合作協助；

(e) 於提呈董事會之前審閱本公司及本集團的財務報表；

(f) 提名續聘外部核數師；

(g) 審閱利害關係人交易；及

(h) 審閱季度及年度公佈以及本公司及本集團業績及財務狀況的相關新聞通稿。

內部審核已外派予一家擅長風險管理及內部審核的獨立保證服務供應商。審核委員會信納受委任的內部核數師擁有相關資質及營業記錄，符合國際認可專業機構的標準，包括內部審計師協會制定的國際內部審計專業實務標準。

內部審核的主要目標為向審核委員會及董事會確保已實施充分風險管理程序及控制，並已有效運作。審核委員會信納內部審核已充分展開並將全面涵蓋本集團的主要業務。審核委員會考慮外部核數師向本集團提供的非審核服務，並信納該等服務的性質及範圍不會影響外部核數師的獨立性及客觀性。

審核委員會於本公司應屆股東週年大會上向董事會推薦委聘德勤 • 關黃陳方會計師行為外部核數師。

20 企業管治

企業管治報告載於第18至24頁。

21 充足的公眾持股量

根據本公司公開可獲得的資料及就董事所知，自上市之日起至二零一一年十二月三十一日，本公司一直維持充足的公眾持股量。

22 報告期後事件

於報告期後發生的重大事件詳情載於財務報表附註35。

23 核數師

本公司核數師Deloitte & Touche LLP已表示願意接受續聘。

代表董事會

許志堅

吳超寰

董事聲明

董事認為，編製載於第31至第81頁的本集團財務報表及本公司財務狀況表及權益變動表乃為真實公允地反應本集團及本公司於二零一一年十二月三十一日的事務狀況，以及截至該日止財政年度本集團的業績、權益變動及現金流量及本公司權益變動狀況。於本聲明日期，有合理理由相信本公司將有能力於債務到期時支付其債項。

代表董事會

許志堅

吳超寰

二零一二年二月二十九日

致勇利航業集團有限公司
(在百慕達註冊成立的有限公司)
各股東的獨立核數師報告

吾等已審核載於第31至第81頁的勇利航業集團有限公司(「貴公司」)及其附屬公司(統稱「貴集團」)的財務報表，當中包括　貴集團及　貴公司於二零一一年十二月三十一日的財務狀況表，截至該日止財政年度　貴集團的綜合全面收益表、綜合權益變動表及綜合現金流量表及　貴公司的權益變動表，以及重大會計政策概要及其他說明資料。

董事就財務報表須承擔的責任

貴公司董事須負責根據國際會計準則理事會頒佈的國際財務報告準則及香港公司條例的披露規定編製真實公允的該等綜合財務報表，以及負責董事認為對編製該等財務報表而言屬必要的內部控制，以使該等財務報表不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述。

核數師的責任

吾等的責任是根據吾等的審核對此等綜合財務報表發表意見，並根據已協定的委聘條款，僅向　閣下(作為一個整體)匯報本核數師的意見，除此之外，別無其他目的。吾等概不會就本報告的內容向任何其他人士負責或承擔責任。吾等的審核工作按照國際會計準則理事會頒佈的國際核數準則進行。該等準則要求吾等遵守操守規定以及計劃及進行審核以合理保證此等財務報表是否不存在重大錯誤陳述。

審核涉及執行程序以獲取有關綜合財務報表所載金額及披露資料的審核憑證。所選定的程序取決於核數師的判斷，包括評估由於欺詐或錯誤而導致綜合財務報表存在重大錯誤陳述的風險。在評估該等風險時，核數師考慮與該實體編製真實公允的綜合財務報表相關的內部控制，以設計適當的審核程序，惟並非就該實體內部控制的有效性發表意見。審核亦包括評價董事所用會計政策的合適性及所作會計估計的合理性，以及評價綜合財務報表的整體列報方式。

吾等相信，吾等所獲得的審核憑證能充足適當地為我們的審核意見提供基礎。

意見

吾等認為，　貴集團的綜合財務報表及　貴公司的財務狀況表及權益變動表乃按國際財務報告準則及香港公司條例的披露規定妥為編製，以真實而公允地反映　貴集團及　貴公司於二零一一年十二月三十一日的財務狀況及截至該日止財政年度　貴集團的業績、權益變動及現金流量以及　貴公司權益變動狀況。

公共會計師及
註冊會計師

新加坡
二零一二年二月二十九日

財務狀況表

於二零一一年十二月三十一日

	附註	本集團 二零一一年 千美元	本集團 二零一零年 千美元	本公司 二零一一年 千美元	本公司 二零一零年 千美元
資產					
流動資產					
現金及現金等價物	7	**16,671**	29,929	**144**	350
貿易應收賬款	8	**67**	1,257	**–**	–
其他應收賬款及預付款	9	**1,594**	3,382	**30**	28
持作買賣投資	10	**352**	742	**–**	–
已質押銀行存款	11	**4,267**	5,674	**–**	–
可退回稅項		**58**	58	**–**	–
存款證	13	**1,074**	–	**–**	–
流動資產總值		**24,083**	41,042	**174**	378
非流動資產					
物業、廠房及設備	14	**60,692**	70,070	**–**	–
投資物業	15	**2,059**	1,671	**–**	–
於附屬公司的權益	16	**–**	–	**16,224**	14,217
應收附屬公司款項	16	**–**	–	**56,072**	61,492
長期應收賬款	9	**3,767**	3,767	**–**	–
就收購船舶已付的按金	17	**5,320**	–	**–**	–
就船舶入塢已付的按金		**–**	2,000	**–**	–
結構性存款	12	**1,000**	1,000	**–**	–
存款證	13	**–**	1,074	**–**	–
非流動資產總值		**72,838**	79,582	**72,296**	75,709
總資產		**96,921**	120,624	**72,470**	76,087
負債及股東權益					
流動負債					
其他應付賬款及應計費用	18	**17,889**	2,607	**525**	828
銀行借貸一一年內到期	19	**996**	3,600	**–**	–
流動負債總值		**18,885**	6,207	**525**	828
非流動負債					
遞延稅項負債	20	**91**	–	**–**	–
資本及儲備					
股本	21	**19,059**	19,059	**19,059**	19,059
股份溢價		**28,027**	28,027	**28,027**	28,027
重估儲備	22	**802**	152	**–**	–
保留溢利		**30,057**	67,179	**24,859**	28,173
總額		**77,945**	114,417	**71,945**	75,259
負債及權益總額		**96,921**	120,624	**72,470**	76,087
流動資產(負債)淨值		**5,198**	34,835	**(351)**	(450)
總資產減流動負債		**78,036**	114,417	**71,945**	75,259

參閱隨附的財務報表附註。

綜合全面收益表

截至二零一一年十二月三十一日止年度

	附註	本集團 二零一一年 千美元	二零一零年 千美元
收益	23	**21,691**	46,521
銷售成本		**(32,593)**	(35,192)
毛(損)利		**(10,902)**	11,329
其他收入	24	**517**	399
其他損益	25	**(3,526)**	973
行政開支		**(3,466)**	(3,487)
上市費用		**(2,227)**	–
物業、廠房及設備的減值虧損	14	**(9,492)**	–
財務成本	26	**(392)**	(119)
除所得稅前(虧損)溢利		**(29,488)**	9,095
所得稅開支	27	**(116)**	(71)
年度(虧損)溢利	28	**(29,604)**	9,024
其他全面收益：			
租賃土地及樓宇重估收益		**650**	152
本公司擁有人應佔全面(開支)收益總額		**(28,954)**	9,176
每股(虧損)盈利(美分)	30		
－基本		**(2.80)**	0.85

參閱隨附的財務報表附註。

權益變動表

截至二零一一年十二月三十一日止年度

	股本	股份溢價	物業重估儲備	保留溢利	總計
	千美元	*千美元*	*千美元*	*千美元*	*千美元*
本集團					
於二零一零年一月一日	19,059	28,027	–	63,153	110,239
年度全面收益總額	–	–	152	9,024	9,176
股息(附註29)	–	–	–	(4,998)	(4,998)
於二零一零年十二月三十一日	19,059	28,027	152	67,179	114,417
年度全面收益(開支)總額	–	–	650	(29,604)	(28,954)
股息(附註29)	–	–	–	(7,518)	(7,518)
於二零一一年十二月三十一日	**19,059**	**28,027**	**802**	**30,057**	**77,945**

	股本	股份溢價	保留溢利	總計
	千美元	*千美元*	*千美元*	*千美元*
本公司				
於二零一零年一月一日	19,059	28,027	29,274	76,360
年度全面收益總額	–	–	3,897	3,897
股息(附註29)	–	–	(4,998)	(4,998)
於二零一零年十二月三十一日	19,059	28,027	28,173	75,259
年度全面收益總額	–	–	4,204	4,204
股息(附註29)	–	–	(7,518)	(7,518)
於二零一一年十二月三十一日	**19,059**	**28,027**	**24,859**	**71,945**

參閱隨附的財務報表附註。

綜合現金流量表

截至二零一一年十二月三十一日止年度

	二零一一年 千美元	二零一零年 千美元
經營活動		
除所得稅前(虧損)溢利	**(29,488)**	9,095
經以下項目調整：		
利息收入	**(113)**	(87)
利息開支	**392**	119
出售物業、廠房及設備的虧損(收益)	**3,595**	(805)
持作買賣投資公平值變動	**308**	(154)
投資物業公平值變動	**(388)**	(82)
呆賬撥備	**–**	133
物業、廠房及設備折舊	**7,399**	9,138
物業、廠房及設備減值虧損	**9,492**	–
營運資金變動前的經營(虧損)溢利	**(8,803)**	17,357
貿易應收賬款減少	**1,190**	838
其他應收賬款及預付款減少	**1,788**	3,646
其他應付賬款及應計費用減少	**(678)**	(162)
經營活動(所用)所得現金	**(6,503)**	21,679
已付所得稅	**(25)**	(129)
已收利息收入	**113**	73
已付利息開支	**(392)**	(119)
經營活動(所用)所得現金淨額	**(6,807)**	21,504
投資活動		
購置物業、廠房及設備	**(11,802)**	(33,962)
購買持作買賣投資	**(701)**	(588)
就收購船舶已付的按金	**(5,320)**	–
出售物業、廠房及設備所得款項	**17,304**	14,337
出售持作買賣投資所得款項	**783**	–
追加已質押銀行存款	**(2,017)**	(674)
提取已質押銀行存款	**3,424**	–
就船舶入塢退還的按金	**2,000**	–
購買投資物業	**–**	(1,589)
就船舶入塢已付的按金	**–**	(2,000)
購買結構性存款	**–**	(1,000)
購買持至到期投資	**–**	(1,060)
投資活動所得(所用)現金淨額	**3,671**	(26,536)
融資活動		
已付股息	**(7,518)**	(4,998)
銀行借貸還款	**(3,600)**	(3,200)
銀行透支增加	**996**	–
融資活動所用現金淨額	**(10,122)**	(8,198)
現金及現金等價物減少淨額	**(13,258)**	(13,230)
年初的現金及現金等價物	**29,929**	43,159
年末的現金及現金等價物	**16,671**	29,929

參閱隨附的財務報表附註。

1 一般資料

本公司(註冊號：36692)於二零零五年四月五日根據一九八一年百慕達公司法在百慕達註冊成立為獲豁免有限公司，其註冊辦事處位於Clarendon House, 2 Church Street, Hamilton HM11, Bermuda，而其主要營業地點位於香港干諾道中200號信德中心西翼1801室。本公司已在新加坡證券交易所有限公司(「新交所」)主板及香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)主板上市。財務報表以美元(「美元」)呈列，而美元為本公司的功能貨幣。表內所有數值均按指示四捨五入至最接近的千位(千美元)。

本公司為投資控股公司，其主要附屬公司的主要業務載於附註16。

截至二零一一年十二月三十一日止年度，本公司及本集團的主要業務並無重大變動。

本集團截至二零一一年十二月三十一日止年度的財務報表以及本公司截至該日止年度的財務狀況表及權益變動表已於二零一二年二月二十九日獲董事會授權刊發。

2 應用新訂及經修訂國際財務報告準則

本集團已於本年度首次應用以下由國際會計準則理事會頒佈的新訂或經修訂國際財務報告準則(「國際財務報告準則」)及詮釋(「新訂及經修訂國際財務報告準則」)，包括由國際財務報告準則詮釋委員會(「國際財務報告詮釋委員會」)頒佈的有關詮釋：

國際財務報告準則修訂本	二零一零年頒佈的國際財務報告準則的改進
國際會計準則第24號 (於二零零九年修訂)	關連方披露
國際會計準則第32號修訂本	供股的分類
國際財務報告詮釋委員會 －詮釋第14號修訂本	最低資金要求預付款
國際財務報告詮釋委員會 －詮釋第19號	以權益工具抵銷金融負債

於本年度採用該等新訂或經修訂國際財務報告準則並無對本集團於本年度及過往年度的財務表現及狀況及／或該等財務報表所載的披露造成重大影響。

本集團並無提早應用下列已頒佈但尚未生效的新訂及經修訂國際財務報告準則。

2 應用新訂及經修訂國際財務報告準則(續)

國際會計準則第1號(修訂本)	呈列其他全面收益項目[3]
國際會計準則第12號(修訂本)	遞延稅項：標的資產的回收[2]
國際會計準則第19號(於二零一一年修訂)	僱員福利[4]
國際會計準則第27號(於二零一一年修訂)	獨立財務報表[4]
國際會計準則第28號(於二零一一年修訂)	於聯營公司及合資企業的投資[4]
國際會計準則第32號(修訂本)	抵銷金融資產及金融負債[6]
國際財務報告準則第7號(修訂本)	披露－金融資產轉讓[1] 披露－抵銷金融資產及金融負債[4] 國際財務報告準則第9號的強制性生效日期及過渡披露[5]
國際財務報告準則第9號	金融工具[5]
國際財務報告準則第10號	綜合財務報表[4]
國際財務報告準則第11號	聯合安排[4]
國際財務報告準則第12號	於其他實體的權益披露[4]
國際財務報告準則第13號	公平值計量[4]
國際財務報告詮釋委員會－詮釋第20號	露天採礦場生產階段的剝採成本[4]

1 於二零一一年七月一日或以後開始的年度期間生效
2 於二零一二年一月一日或以後開始的年度期間生效
3 於二零一二年七月一日或以後開始的年度期間生效
4 於二零一三年一月一日或以後開始的年度期間生效
5 於二零一五年一月一日或以後開始的年度期間生效
6 於二零一四年一月一日或以後開始的年度期間生效

除下文所披露者外，本公司董事預計已頒佈但尚未生效的其他新訂及經修訂國際財務報告準則的應用將不會對本集團的業績及財務狀況產生重大影響。

國際會計準則第32號修訂本抵銷金融資產及金融負債及國際財務報告準則第7號修訂本披露－抵銷金融資產及金融負債

國際會計準則第32號修訂本澄清與抵銷規定有關的現有應用問題。尤其是，修訂本澄清了「現時擁有於法律上可強制執行的抵銷權」及「同時變現及結算」的涵義。

國際財務報告準則第7號修訂本規定實體就具有可強制性執行的統一淨額結算協議或類似安排項下的金融工具而披露與抵銷權及相關安排(如抵押品過賬規定)有關的資料。

自二零一三年一月一日起或之後開始的年度期間及該等年度期間的中期期間須使用經修訂抵銷披露。披露亦應就所有可比較期間具有可追溯效力。然而，國際會計準則第32號修訂本直至二零一四年一月一日或之後開始的年度期間方能生效，且需要追溯應用。

2 應用新訂及經修訂國際財務報告準則(續)

國際財務報告準則第7號修訂本披露-轉讓金融資產

國際財務報告準則第7號修訂本增加涉及金融資產轉讓的交易的披露規定。該等修訂旨在就於金融資產被轉讓而轉讓人保留該資產一定程度的持續風險承擔時，提高風險承擔的透明度。該等修訂本亦要求於該期間內金融資產轉讓並非均衡分佈時作出披露。

董事預期，應用國際財務報告準則第7號修訂本將對本集團日後有關金融資產轉讓的披露造成影響。

國際財務報告準則第9號財務工具

於二零零九年頒佈的國際財務報告準則第9號對金融資產的分類及計量引入新規定。於二零一零年修訂的國際財務報告準則第9號加入有關金融負債的分類及計量及取消確認的規定。

國際財務報告準則第9號的主要規定描述如下：

- 國際財務報告準則第9號規定，所有屬國際會計準則第39號「金融工具：確認及計量」範疇內的已確認金融資產，其後均按攤銷成本或公平值計量。尤其是，按商業模式持有而目的為收取合約現金流量的債務投資，以及僅為支付本金額及未償還本金額的利息的合約現金流量的債務投資，一般均於其後會計期間結束時按攤銷成本計量。所有其他債務投資及股本投資均於其後報告期間結束時按公平值計量。此外，根據國際財務報告準則第9號，實體可能不可撤回地選擇在其他全面收益中呈列股本投資(並非持作買賣之投資)的其後公平值變動，只有股息收入基本在損益中確認。

- 國際財務報告準則第9號對金融負債分類與計量的最重大影響與由金融負債(指定為按公平值計入損益)的信貸風險變動引起的金融負債公平值變動的呈報有關。具體而言，根據國際財務報告準則第9號，就指定為按公平值計入損益的金融負債而言，因金融負債的信貸風險改變以致該負債的公平值變動金額於其他全面收益呈列，惟於其他全面收益中確認列該負債的信貸風險變動影響將形成或加大損益的會計誤算除外。金融負債的信貸風險引致的公平值變動其後不會重新分類至損益。以往，根據國際會計準則第39號，指定為按公平值計入損益的金融負債的公平值變動整筆金額於損益呈列。

董事預期，日後採納國際財務報告準則第9號未必會對呈報有關本集團金融資產及金融負債的金額構成重大影響。

2 應用新訂及經修訂國際財務報告準則(續)

有關綜合賬目、聯合安排、聯營公司及披露的新訂及經修訂準則

於二零一一年六月，已頒佈有關綜合賬目、聯合安排、聯營公司及披露的五項準則組合，包括國際財務報告準則第10號、國際財務報告準則第11號、國際財務報告準則第12號、國際會計準則第27號(於二零一一年修訂)及國際會計準則第28號(於二零一一年修訂)。

該等五項準則的主要規定闡述如下。

國際財務報告準則第10號取代國際會計準則第27號綜合及獨立財務報表有關財務報表的部分規定及常務詮釋委員會－詮釋第12號綜合－特殊目的實體的規定。國際財務報告準則第10號包含控制權的新定義，當中包括三項要素：(a)控制投資對象的權力；(b)從參與投資對象營運所得可變回報的風險或權利；及(c)對投資對象行使權力以影響投資者回報金額的能力。國際財務報告準則第10號已就複雜情況的處理方法提供廣泛指引。

國際財務報告準則第11號取代國際會計準則第31號合資企業權益及常務詮釋委員會－詮釋第13號共同控制實體－合營企業的非貨幣出資。國際財務報告準則第11號處理兩名或以上人士擁有共同控制權的聯合安排的分類方法。根據國際財務報告準則第11號，聯合安排視乎安排所涉各方的權利及責任分為合資業務或合資企業，而根據國際會計準則第31號，聯合安排分為三種類型：共同控制實體、共同控制資產及共同控制業務。

此外，國際財務報告準則第11號所規定的合資企業須採用權益會計法入賬，而國際會計準則第31號所規定的共同控制實體則可使用權益會計法或比例會計法入賬。

國際財務報告準則第12號為披露準則，適用於擁有附屬公司、聯合安排、聯營公司及／或未綜合入賬的結構實體權益的實體。整體而言，國際財務報告準則第12號的披露規定較現行準則所規定者更全面。

該等五項準則適用於二零一三年一月一日或之後開始的年度期間，並容許提早採納，惟所有五項準則須於同一時間提早應用。

董事預期，本集團將於二零一三年一月一日開始的年度期間的財務報表應用該等五項準則。應用該等五項準則未必會對已呈報財務報表的金額產生重大影響。

國際財務報告準則第13號公平值計量

國際財務報告準則第13號確立有關公平值計量及披露公平值計量資料的單一指引。該準則界定公平值，確立計量公平值的框架及要求就公平值計量作出披露。國際財務報告準則第13號的範圍寬廣；適用於其他國際財務報告準則規定或允許公平值計量及披露公平值計量資料的金融工具項目及非金融工具項目，惟特定情況除外。整體而言，國際財務報告準則第13號所載的披露規定較現行準則的規定更為全面。例如，現時僅規限國際財務報告準則第7號「金融工具：披露」所述金融工具的三個公平值等級的量化及定性披露資料將藉國際財務報告準則第13號加以擴展，以涵蓋其範圍內的所有資產及負債。

國際財務報告準則第13號適用於二零一三年一月一日或之後開始的年度期間，並容許提早採納。

董事預期，本集團將於二零一三年一月一日開始的年度期間的財務報表應用國際財務報告準則第13號，應用該新準則或會影響已呈報財務報表的金額，且令其披露更全面的財務報表資料。

2 應用新訂及經修訂國際財務報告準則(續)

國際會計準則第12號修訂本遞延稅項－標的資產的回收

國際會計準則第12號修訂本為國際會計準則第12號的一般準則規定一項特例，即遞延稅項資產及遞延稅項負債的計量須反映實體預計收回資產賬面值所用方式產生的稅項影響。具體而言，根據該修訂本，除非有關假設在若干情況下被推翻，否則按照國際會計準則第40號投資物業採用公平值模式計量的投資物業於計量遞延稅項時會假設通過銷售收回。

國際會計準則第12號修訂本適用於二零一二年一月一日或之後開始的年度期間。董事預期，於未來會計期間應用國際會計準則第12號修訂本可能導致本集團須調整過往年度所確認投資物業(假定賬面值通過銷售收回)的遞延稅項負債額。董事預期應用該準則未必會對已呈報的綜合報表金額產生重大影響。

董事預計其他新訂及經修訂國際財務報告準則的應用將不會對財務報表造成重大影響。

3. 重大會計政策

會計基礎－該等財務報表乃根據國際會計準則理事會頒佈的國際財務報告準則而編製。此外，該等財務報表包括聯交所證券上市規則、香港公司條例及新交所上市手冊規定的適用披露。

財務報表已按歷史成本基準編製，惟若干以重估金額或公平值計量的金融工具、租賃土地及樓宇以及投資物業(詳情載於以下會計政策)乃按照國際財務報告準則的規定編製。歷史成本一般基於為換取貨物而支付代價的公平值。

主要會計政策載列如下。

綜合基準

財務報表包括本公司及由本公司控制實體(其附屬公司)的財務報表。當本公司有權支配一家實體的財務及經營政策並從其業務中獲益時，即視為對該實體有控制權。

本年度所收購或出售的附屬公司業績自收購生效日期起直至出售生效日期止(如適合)納入綜合全面收益表。附屬公司的全面收益總額乃歸屬於本公司擁有人及非控股股東權益，即使此舉導致非控股股東權益結餘出現虧絀。

附屬公司的財務報表於必要時會作出調整，令所採用的會計政策與本集團其他成員公司所採用者一致。

所有集團內公司間的交易、結餘、收益及開支均於綜合賬目時悉數對銷。

於附屬公司的非控股權益與其中的本集團權益分開呈列。

3 重大會計政策(續)

綜合基準(續)

本集團於附屬公司的所有權權益變動若不會導致本集團失去對附屬公司的控制權，則作為一項股權交易入賬。本集團權益及非控股股東權益的賬面價值均須作出調整，以反映其於附屬公司的相對權益的變動。非控股股東權益所調整的款額與所付或所收代價公平值的任何差額會直接於權益中確認並歸屬於本公司擁有人。

倘本集團失去附屬公司的控制權，則盈利或虧損於損益中確認，且按下述兩者之間的差額計算(i)所收代價的公平值及任何保留權益的公平值的總額與(ii)該附屬公司的資產(包括商譽)和負債及任何非控股股東權益的過往賬面金額。倘該附屬公司的資產乃按重估金額或公平值計量，而相關累計損益已於其他全面收入中確認並累計入權益中，則先前於其他全面收益確認並累計入權益的款項，會按猶如本集團已直接出售相關資產入賬(即重分類至損益或直接轉撥到保留溢利)。於失去控制權當日前附屬公司保留的任何投資的公平值，會根據國際會計準則第39號「金融工具：確認及計量」在其後入賬時被列作首次確認的公平值，或(如適用)首次確認於聯營公司或共同控制實體的投資成本。

於附屬公司的權益

於附屬公司的權益在本公司的財務狀況表上均以成本值扣除任何已識別的減值虧損入賬。當本集團有權規管實體的財務及經營政策，以從其業務中獲取利益時，即擁有控制權。於評估控制權時，亦會計及目前可行使的潛在投票權。

收益確認

收益乃按已收或應收代價的公平值計量。船舶租賃的收入按完成百分比基準確認，以便收益及航程相關成本(如燃料及碼頭費用)於航程估計期間內按比例確認。期租租約的收入按時間比例基準確認。

船務管理收入於提供服務時確認。

投資的股息收入於確立股東收款權利時確認，前提條件是本集團將獲得經濟利益，且收益金額可作可靠估算。

投資物業的租金收入於相關租賃期間按直線基準確認。

金融資產的利息收入乃於本集團將獲得經濟利益且收入金額可作可靠估算時確認。利息收入乃按時間基準，並參考尚餘本金及適用實際利率累計，實際利率即於首次確認時將金融資產估計年期內估計未來現金收入準確折現至資產賬面淨值的比率。

3 重大會計政策(續)

借貸成本

與收購、建設或生產合資格資產(需要長時間方能作擬定用途或銷售的資產)直接相關的借貸成本，乃加至該等資產的成本直至該等資產大致可用作其擬定用途或銷售。就暫未用作合資格資產開支的特定借貸所作出臨時投資而賺取的投資收入，將自合資格撥充資本的借貸成本中扣除。

所有其他借貸成本乃於產生期間於損益內確認。

僱員可享有的假期

僱員可享有的年假乃於賦予僱員時確認。因僱員於報告期末前提供服務而估計未享受的年假須作出撥備。

稅項

所得稅開支乃指目前應付稅項及遞延稅項的總和。

目前應付稅項乃根據年內應課稅溢利計算。應課稅溢利與綜合全面收益表中呈報的溢利有別，乃由於應課稅溢利剔除其他年度的應課稅或可扣減收入或開支項目，亦不包括毋須課稅或不可扣減的項目。本集團當期稅項負債乃使用於報告期末本公司及附屬公司經營業務所在國家已頒佈或實質上已頒佈的稅率計算。

遞延稅項就財務報表內資產及負債賬面值與計算應課稅溢利時採用的相應計稅基數的暫時差額而確認。遞延稅項負債一般就所有暫時應課稅差額確認，而遞延稅項資產一般亦會予以確認，直至應課稅溢利將可抵消已動用的可扣除暫時差額。倘因商譽或因初步確認交易中(業務合併除外)其他資產與負債所產生的暫時差額並不影響應課稅溢利或會計溢利，則該等資產及負債乃不予確認。

遞延稅項負債就於附屬公司的投資有關的暫時應課稅差額予以確認，除非本集團能夠控制暫時差額的撥回，且暫時差額很大機會於可預見將來不予撥回。有關該等投資的可扣減暫時差額產生的遞延稅項資產僅於應課稅溢利很大機會足夠動用作暫時差額的利益時並預期於可預見將來撥回才予以確認。

遞延稅項資產的賬面值會於每個報告期末作出檢討，並在預期不再有足夠應課稅溢利抵銷全部或部分資產時作出相應調低。

遞延稅項資產及負債乃按預期於清償負債或變現資產期間的稅率(按報告期末已頒佈或明文規定的稅率(及稅法))計算。遞延稅項負債及資產計量反映本集團於報告期末所預期對收回或清償其資產及負債的賬面值方式所產生的稅務結果。

遞延稅項資產及負債只可在當期稅項資產及負債有可強制執行的抵銷權及有關所得稅由同一稅務機關徵收方可互相抵銷。本集團有意按淨額基準處理其當期稅項資產及負債。

3 重大會計政策(續)

稅項(續)

當期稅項及遞延稅項乃於損益中確認，除非該等稅項與於其他全面收益或直接於權益確認的項目有關(在該等情況下，當期稅項及遞延稅項亦分別於其他全面收益或直接於權益確認)。就因對業務合併進行初始會計處理而產生的當期稅項或遞延稅項而言，稅務影響乃計入業務合併的會計處理內。

外幣

各集團實體的個別財務報表均以實體營運的主要經濟環境的貨幣(其功能貨幣)計量及呈列。本集團的財務報表及本公司的財務狀況表以及權益變動表以美元呈列，美元為本公司的功能貨幣及財務報表的呈報貨幣。

於編製各個別集團實體的財務報表時，以該實體功能貨幣以外的貨幣(外幣)進行的交易均按交易日期的適用匯率換算為各自的功能貨幣(即該實體經營所在主要經濟地區的貨幣)記賬。於報告期末，以外幣定值的貨幣項目均按該日的適用匯率重新換算。以外幣計值按公平值列賬的非貨幣項目，按釐定公平值當日適用的匯率重新換算。以外幣計值按歷史成本計量的非貨幣項目不予重新換算。

貨幣項目產生的匯兑差額均於產生期間於損益內確認，惟以下各項除外：

- 與作未來生產用途的在建資產有關的外幣借貸的匯兑差額，該等匯兑差額於被視為該等外幣借貸利息成本的調整時計入該等資產的成本；及

- 應收或應付海外業務而結算並無計劃亦不可能發生(因此構成海外業務投資淨額的一部分)的貨幣項目的匯兑差額，該等匯兑差額初步於其他全面收益內確認，並於償還貨幣項目時自權益重新分類至損益。

就呈列財務報表而言，本集團的海外業務的資產及負債乃按於各報告期末的適用匯率換算為本集團的列賬貨幣(即美元)。收入及支出項目乃按該期間的平均匯率進行換算，除非匯率於該期間內出現大幅波動，則於此情況下，則採用於交易當日的適用匯率。所產生的匯兑差額(如有)乃確認為其他全面收益，並累積於權益(歸屬於非控股股東權益(如適用))。

於出售海外業務(即出售本集團於海外業務的全部權益或涉及失去對一間附屬公司(包括海外業務)的控制權的出售、涉及失去對共同控制實體(包括海外業務)的共同控制權的出售、或失去對一間聯營公司(包括海外業務)的重大影響力的出售)時，就本公司擁有人應佔該業務而於權益內累計的所有匯兑差額重新分類至損益。先前歸屬於非控股股東權益的任何匯兑差額會被取消確認，但不會被重新分類至損益。此外，就部分出售附屬公司但未導致本集團失去有關附屬公司的控制權而言，則按比例將累計匯兑差額重新分配予非控制性權益，且不在損益內確認。

於收購海外業務時所產生的商譽及已收購可識別資產及負債的公平值調整乃作為該海外業務的資產及負債處理，並於報告期末按適用匯率重新換算。所產生的匯兑差額乃於權益內確認。

3 重大會計政策(續)

物業、廠房及設備

物業、廠房及設備包括持作生產、供應貨物或服務或者行政用途的租賃土地(分類為融資租賃)及樓宇，乃按成本或公平值減其後累計折舊及累計減值(如有)列入綜合財務狀況表。重估乃以足夠的規律性定期進行，以確保於報告期末其賬面值與採用公平值釐定的賬面值不致出現重大差異。

租賃土地及樓宇重估產生的任何重估增值會於其他全面收益內確認，並累計列入物業重估儲備。倘某一資產的重估增值可抵銷同一資產過往於損益確認的重估減值，則該部分增值會以之前扣除的減額為限計入損益。有關土地及樓宇重估產生的賬面值減額會與就該資產過往重估於物業重估儲備持有的餘額(如有)對銷，超出部分則於損益中列作支出。在其後出售或停止使用一項重估資產時，其相關重估儲備會直接撥至留存溢利。

固定裝置及設備乃按成本減累計折舊及累計減值虧損(如有)列賬。

折舊乃採用直線法提撥準備，按物業、廠房及設備的估計可使用年期及計入其估計殘值，以撇銷有關項目的成本或公平值。倘物業、廠房及設備項目各部分的可使用年期不同，則每部分的成本分開折舊。

船舶折舊乃自造船廠最初交付日期起於其剩餘估計可使用年期內(二手船舶則自收購之日起於其剩餘估計可使用年期內)經扣減董事估計的殘值後使用直線法扣除，以撇銷船舶成本。各船舶的殘值相等於其空載重量噸位乘以估計報廢率的結果。

收購船舶時，識別需於下次入塢時更換的船舶部件，彼等成本於該期間到下次估計入塢日期內(通常為2.5至5年)折舊。於該期間到下次估計入塢日期內，將船舶其後入塢產生的成本資本化及折舊。當於折舊期屆滿前產生重大入塢成本時，立即撇銷之前入塢的剩餘成本。

物業、廠房及設備項目投入營運後所產生的支出，如維修費及保養費一般於產生期間從損益內扣除。倘已符合確認條件，重大檢查的開支會作為重置，於資產賬面值中資本化。

資產的估計可使用年期概述如下：

船舶	－自造船廠最初交付日期起30年
入塢	－ 2.5至5年
傢俬、固定裝置及設備	－ 5年
租賃改良	－ 5年
租賃土地及樓宇	－ 50年或租賃年期，以較短者為準

估計可使用年期、殘值及折舊方法於各報告期末審閱，任何估計變動的影響按前瞻基準入賬。

3 重大會計政策(續)

物業、廠房及設備(續)

物業、廠房及設備項目乃於出售後或當預期持續使用該資產將不會產生未來經濟利益時被取消確認。出售或停止使用物業、廠房及設備項目產生的任何收益或虧損乃按出售所得款項與該資產賬面值的差額釐定，並於損益內確認。在其後出售或停止使用一項重估物業時，保留於物業重估儲備的應佔重估盈餘直接撥至留存溢利。除非資產被取消確認，否則不會自重估儲備撥至留存溢利。

投資物業

投資物業為持作收取租金及／或資本增值的物業，起初以成本(包括任何直接應佔開支)計量。於首次確認後，投資物業按公平值計量。投資物業公平值變動所產生的損益乃於產生時列入該期間的損益。

當投資物業出售、永久不再使用或預期其出售不會帶來未來經濟利益時，該投資物業會被取消確認。因取消確認而產生的任何收益或虧損(按該項資產的出售所得淨額與其賬面值的差額計算)於該物業被取消確認期內的損益中入賬。

有形資產減值

於各報告期末，本集團審閱其有形資產的賬面值，以釐定是否有任何跡象顯示該等資產已蒙受減值虧損。倘有任何該等跡象存在，本集團會估計該等資產的可收回金額，以確定任何減值虧損(如有)。倘不能估計單一資產的可收回金額，則本集團會估計其資產所屬現金產生單位的可收回金額。於可識別合理及一貫分配基準的情況下，企業資產亦會被分配至個別的現金產生單位，否則或會被分配至可按合理地及一貫分配基準而識別的最小現金產生單位中。

可收回金額是指資產的公平值減銷售成本與使用價值兩者中的較高者。於評估使用價值時，預計未來現金流量乃使用稅前貼現率折算至其現值，該貼現值反映當前市場對資金時間價值的評估以及估計未來現金流量未經調整的資產的獨有風險。

倘估計資產的可收回金額低於其賬面值(或現金產生單位)，則有關資產的賬面值(現金產生單位)將減至其可收回金額的水平。減值虧損乃即時於損益中確認，除非有關資產按重估金額列賬，於此情況下，減值虧損被列為重估減少。

倘其後撥回減值虧損，則有關資產的賬面值(或現金產生單位)將增至重新修訂估計的可收回金額，增加後的賬面值不得超過假設該資產(或現金產生單位)於過往年度並無確認減值虧損時釐定的賬面值。減值虧損撥回會即時於損益中確認。

3 重大會計政策(續)

租賃

當租賃的條款轉讓絕大部分擁有權的風險及回報予承租人，租賃分類為融資租賃。所有其他租賃分類為經營租賃。

本集團作為出租人

經營租賃的租金收入於相關租賃年期以直線法於損益內確認。磋商及安排經營租賃所產生的期初直接成本計入租賃資產的賬面值，並於租賃年期內以直線法確認為開支。

本集團作為承租人

經營租賃的付款於租賃年期內以直線法確認為開支，惟另有其他系統性基準更能反映租賃資產經濟利益消耗的時間模式除外。

如因訂立經營租賃而收取租賃優惠，則有關優惠確認為負債。優惠總利益以直線法確認為租金開支扣減，惟另有其他系統性基準更能反映租賃資產經濟利益消耗的時間模式除外。

租賃土地及樓宇

凡租賃包括土地及樓宇部分，本集團以各部分的擁有權所承擔的絕大部分風險及回報是否已轉讓予本集團作為獨立評估其分類屬於融資或經營租賃的依據，除非兩部分均明確為經營租賃，則整份租賃分類為經營租賃。具體而言，最低租賃款項(包括任何一次性預付款)根據租賃開始時土地部分及樓宇部分各自租賃權益的相關公平值按比例在土地及樓宇部分之間分配。

倘能可靠地分配租賃款項，則分類為經營租賃的租賃土地的權益作為「預付租賃款項」於綜合財務狀況表列賬，並按租賃年期以直線法攤銷，根據公平值模式被分類及入賬列為投資物業的權益則除外。在租賃款項不能在土地及樓宇之間作可靠分配的情況下，整份租賃一般分類為融資租賃，並入賬列為物業、廠房及設備。

金融工具

當一家集團實體成為該工具合約條文的訂約方，金融資產及金融負債於綜合財務狀況表內確認。金融資產及金融負債初步按公平值計量。收購或發行金融資產及金融負債直接應佔的交易成本(按公平值計入損益的金融資產及金融負債除外)於初步確認時加入金融資產或金融負債的公平值或從中扣除(倘適用)。就按公平值計入損益的金融資產及金融負債的收購而言，直接應佔的交易成本即時於損益內確認。

金融資產

本集團的金融資產分類為按公平值計入損益的金融資產及貸款及應收賬款。有關分類取決於金融資產的性質及用途，並於首次確認時釐定。所有按慣例買賣的金融資產均按交易日基準確認或取消確認。慣例買賣指金融資產買賣必須按規則或市場慣例設定的時限交付資產。

3 重大會計政策(續)

金融工具(續)

金融資產(續)

實際利息法

實際利息法是計算金融資產攤銷成本以及於相關期間分配利息收入的方法。實際利率為於金融工具預計年期或(如適用)較短期間內可將估計未來現金收入(包括構成實際利率一部分的所有已付或已收費用、交易成本及其他溢價或折讓)準確折現至首次確認賬面淨值的利率。

利息收入就債務工具按實際利率基準確認，惟分類為按公平值計入損益的金融資產除外，其利息收入計入淨損益。

按公平值計入損益的金融資產

按公平值計入損益的金融資產分為兩個細類：包括持作買賣的金融資產及於首次確認時指定為按公平值計入損益的金融資產。

倘符合以下因素，則金融資產被分類為持作買賣：

- 購入目的主要為於不久將來銷售；或
- 金融資產為本集團合併管理的已識別金融工具組合的一部分及具有最近實際短期獲利模式；或
- 金融資產為未被指定且可有效作為對沖工具的衍生工具。

倘屬於下列情況，持作買賣的金融資產以外的金融資產可於首次確認時指定為按公平值計入損益：

- 有關指定可消除或大幅減少如無指定可能出現不一致的計量或確認情況；或
- 金融資產為金融資產或金融負債組別或兩者的組成部分，而根據本集團的風險管理文件或投資策略，其乃按照公平值基準管理及評估表現，且有關分類資料會以該基準向內部提供；或
- 其為包括一項或多項嵌入式衍生工具的合約的組成部分，而國際會計準則第39號容許將整份合併合約(資產或負債)指定為按公平值計入損益。

按公平值計入損益的金融資產乃按公平值計量，而計量產生的公平值變動則於產生期間直接於損益中確認。於損益確認的收益或虧損包括於金融資產賺取的任何股息或利息，並列入綜合全面收益表中「其他收益及虧損」項下。公平值乃按附註4所述的方式釐定。

貸款及應收賬款

貸款及應收賬款為並無於活躍市場報價而具有固定或可釐定付款的非衍生金融資產。於首次確認後，貸款及應收賬款(包括長期應收賬款、應收附屬公司款項、貿易應收賬款、其他應收賬款、結構性存款、存款證、已抵押銀行存款以及銀行結餘及現金)乃利用實際利息法按攤銷成本扣除任何已識別減值虧損列賬(見下文有關金融資產減值的會計政策)。

3 重大會計政策(續)

金融工具(續)

金融資產(續)

金融資產減值

於報告期末，金融資產(按公平值計入損益的金融資產除外)會進行評估是否存在減值跡象。當有客觀證據顯示投資的估計未來現金流量因於首次確認金融資產後發生的一項或多項事件出現而受到影響時，則該金融資產被視為出現減值。

就貸款及應收賬款而言，減值的客觀證據包括：

- 發行人或交易對手出現重大財政困難；或
- 違約，如未能繳付或拖欠利息或本金；或
- 借款人有可能面臨破產或財務重組；或
- 金融資產的活躍市場由於財政困難而消失。

貿易應收賬款、被評估為並非個別減值的資產等若干金融資產類別，其後按整體基準進行減值評估。應收賬款組合的客觀減值證據可包括本集團的過往收款經驗及與應收賬款逾期有關的國家或地方經濟狀況明顯改變。

就按攤銷成本列賬的金融資產而言，減值虧損金額按資產賬面值與估計未來現金流的現值(以金融資產的原本實際利率折現)間的差額確認。

就按成本列賬的金融資產而言，減值虧損金額按資產賬面值與估計未來現金流的現值(以類似金融資產當前市場利率折現)間的差額計量。

就按攤銷成本列賬的金融資產而言，倘於隨後期間減值虧損的數額減少，而此項減少可客觀地與確認減值虧損後的某一事件聯繫起來，則先前確認的減值虧損於損益中予以撥回，惟於撥回減值當日的資產賬面值不得超逾假設並無確認減值時的攤銷成本。

金融資產的賬面值乃按適用於所有金融資產的減值虧損直接扣減，惟貿易應收賬款的賬面值透過撥備賬扣減。撥備賬賬面值的變動乃於損益確認。倘預計不能收回貿易應收賬款，則有關金額於撥備賬撇銷。先前撇銷的金額若於其後收回，則計入撥備賬。

3 重大會計政策(續)

金融工具(續)

金融負債及權益工具

集團實體發行的金融負債及權益工具乃根據合約安排的內容以及金融負債及權益工具的定義分類為金融負債或權益。

權益工具

權益工具為於扣除所有負債後顯示本集團資產剩餘權益的任何合約。本集團發行的權益工具按收取的所得款項(扣除直接發行成本)列賬。

實際利息法

實際利息法是計算金融負債攤銷成本以及於相關期間分配利息開支的方法。實際利率為於金融負債預計年期或(如適用)較短期間內可將估計未來現金付款(包括構成實際利率一部分的所有已付或已收費用、交易成本及其他溢價或折讓)準確折現至首次確認賬面淨值的利率。

利息開支乃按實際利息基準確認。

金融負債

金融負債(包括其他應付賬款及銀行借貸)其後使用實際利息法按攤銷成本計量。

財務擔保合約

財務擔保合約乃規定發行人在持有人因某欠債人未能按照債務工具的原有或修訂條款在到期時付款而蒙受虧損時向持有人作出具體償付的合約。本集團發行的財務擔保合約倘並無指定為按公平值計入損益，則初步以其公平值減發行財務擔保合約直接應佔的交易成本進行確認。首次確認後，本集團按下列較高計量該財務擔保合約：(i)按國際會計準則第37號「撥備、或然負債及或然資產」釐定的債務金額；及(ii)初步確認金額減(如適用)按收益確認政策確認的累計攤銷。

取消確認

僅於從資產收取現金流的合約權利到期，或金融資產被轉讓且本集團已將資產擁有權的絕大部分風險及回報轉讓予其他實體時，本集團將取消確認金融資產。倘本集團並無轉讓或保留擁有權之絕大部分風險及回報，並繼續控制轉讓資產，則本集團繼續確認其於資產的保留權益及其可能須支付的相關負債金額。倘本集團保留轉讓金融資產擁有權的絕大部分風險及回報，則本集團繼續確認金融資產，並就所收款項確認已抵押借貸。

於完全取消確認金融資產時，資產賬面值與已收及應收代價及已於其他全面收益確認及於權益累計的累計損益的總和的差額，將於損益內確認。

3 重大會計政策(續)

金融工具(續)

金融負債及權益工具(續)

取消確認（續）

除全面取消確認外(即本集團保留購回部分轉讓資產的選擇權)，於取消確認金融資產時，本集團將金融資產的過往賬面值，根據其於持續投資項下繼續確認的部分及不再確認的部分於轉讓日期的相關公平值在兩者間作出分配。不再確認部分獲分配的賬面值與已於其他全面收益確認的不再確認部分的已收代價及獲分配的任何累計收益或虧損的總和的差額，乃於損益內確認。已於其他全面收益確認的累計收益或虧損，將按繼續確認部分及不再確認部分的相關公平值在兩者間作出分配。

本集團僅於其責任已被解除、註銷或屆滿時方會取消確認金融負債。取消確認的金融負債賬面值與已付及應付代價的差額乃於損益內確認。

撥備

倘本集團因過去事項而承擔現有責任(法定或推定)，而本集團有可能須履行有關責任，且能夠可靠地估算責任金額，則確認撥備。

撥備為計及有關責任的風險及不確定因素後，按於報告期末履行現有責任所需代價的最佳估計計量。倘撥備以預期履行現有責任的現金流量計算，則其賬面值為該等現金流量的現值(倘貨幣時間價值的影響重大)。

倘用以償還撥備的部分或全部經濟利益預期將從第三方收回，則當實質上確認將收到償款且應收金額能可靠計量時，應收款項確認為資產。

現金及現金等價物

現金流量表中的現金及現金等價物包括手頭現金及通知存款，並可即時兑換為已知金額現金，且承受的價格變動風險甚微。

銀行借貸

計息銀行貸款初步按公平值列賬，其後按實際利息法以攤銷成本列賬。所得款項(扣除交易成本)與結算或贖回借貸間的任何差額根據本集團的借貸成本會計政策於借款年期內確認。

退休福利成本

於僱員提供服務而享有供款時，界定退休福利計劃供款確認為開支。

4 估計不明朗因素的主要來源

於應用本集團的會計政策時(闡述於附註3)，本公司董事對目前無法從其他來源得悉的資產及負債的賬面值作出多項判斷、估計及假設。該等估計及相關假設乃基於過往經驗及被認為相關的其他因素決定。實際結果與該等估計可能存在差異。

估計及相關假設乃以持續基準審閱。倘對會計估計的修訂只對該期間有影響，有關修訂乃於修訂有關估計的期間確認，或倘有關修訂對本期間及未來期間均有影響，則於修訂期間及未來期間確認。

本公司董事認為，預期應用判斷的任何情況均不會對於財務報表確認的金額造成重大影響。

估計不明朗因素的主要來源

以下為有關未來的主要假設以及於報告期末的估計不明朗因素的其他主要來源，其帶有對下一個財政年度內的資產及負債賬面值造成重大調整的重大風險：

物業、廠房及設備殘值與可使用年限

誠如附註3所述，物業、廠房及設備乃按直線基準按其估計殘值的估計可使用年期折舊。本集團定期評估物業、廠房及設備的殘值及可使用年期，而倘預期有別於原來估計，有關差額將會影響有關估計已經變動的年度的折舊。

物業、廠房及設備減值（附註14）

本集團根據其會計政策定期評估物業、廠房及設備是否出現任何減值跡象。本集團按船舶的公平值減出售成本釐定船舶的賬面值。該等計算需要使用判斷及估計。根據以上基準，本集團認為本年度物業、廠房及設備減值為9,492,000美元(二零一零年：無)。本集團於報告期末的物業、廠房及設備的賬面值為60,692,000美元(二零一零年：70,070,000美元)。

壞呆賬撥備

本集團按照貿易及其他應收賬款可收回程度的評估作出壞呆賬撥備。倘事件或情況變化顯示，貿易及其他應收賬款結餘可能無法收回，則須就該等賬款作出壞呆賬撥備。分辨壞呆賬需要應用判斷及估計。倘預期與原先估計有別，則該差額將對該估計出現變化的年度內貿易及其他應收賬款賬面值及呆賬開支構成影響。於二零一一年十二月三十一日，長期應收賬款的賬面值為5,486,000美元(二零一零年：8,464,000美元)。

減值評估

本公司檢討其於附屬公司的投資賬面值合共16,224,000美元(二零一零年：14,217,000美元)，以釐定是否有任何跡象顯示該等資產出現減值虧損。除另有指明外，本公司於檢討時會考慮有關該等資產的管理層預算及經濟前景。倘有任何該等跡象，將估計資產的可收回金額，以釐定其減值程度(如有)。倘本公司或其附屬公司經濟前景惡化，從而導致本公司資產減值，則該等資產截至二零一一年十二月三十一日的賬面值或須減值。基於上述基準，本公司認為概無附屬公司須減值。

5 金融工具、財務風險及資本風險管理

(A) 金融工具類別

下表載列報告期末的金融工具：

	本集團		本公司	
	二零一一年	二零一零年	**二零一一年**	二零一零年
	千美元	千美元	**千美元**	千美元
金融資產				
按公平值計入損益：				
持作買賣投資	**352**	742	**–**	–
指定為按公平值計入損益的結構性存款	**1,000**	1,000	**–**	–
貸款及應收賬款（包括銀行結餘及現金）	**22,567**	40,857	**28,223**	61,842
金融負債				
攤銷成本	**16,964**	3,639	**–**	–

(B) 金融風險管理目標及政策

本集團的主要金融工具包括貿易應收賬款、其他應收賬款、持作買賣投資、結構性存款、存款證、已質押銀行存款以及銀行結餘及現金。該等金融工具的詳情於各附註內披露。該等金融工具的相關風險包括市場風險(貨幣風險、利率風險及其他價格風險)、信貸風險及流動資金風險。有關如何減輕該等風險的政策載於下文。管理層管理及監管該等風險，以確保及時有效地採取適當措施。

(i) 外匯風險

本集團的經營主要以相關集團公司的功能貨幣美元進行，而所產生的經營開支乃以美元計值，並有小部分以新台幣(「新台幣」)、港元及新加坡元計值。所有收益乃以美元開具發票。倘本集團的買賣並非以相同貨幣自然配對，以及倘開票及收款／付款存在時差，則本集團將面臨其功能貨幣以外貨幣換算產生的外匯損益。因此，本集團的業績或會受到影響。以新台幣、人民幣及外幣計值的持作買賣投資、存款證及若干銀行結餘(分別於附註7、10及13披露)就本集團而言並不重大。

由於本集團的外幣交易及結餘並不重大，故並無呈列外幣敏感度分析。

5 金融工具、財務風險及資本風險管理(續)

(B) 金融風險管理目標及政策(續)

(ii) 利率風險

於二零一一年十二月三十一日，本集團就定息存款證面臨公平值利率風險。本集團亦主要就於報告期末以浮息入賬的若干銀行結餘、已質押銀行存款、結構性存款及銀行借貸(分別於附註7、11、12及19披露)面臨現金流量利率風險。本集團並無使用任何利率掉期以減輕其與利率風險有關波動相關的風險。然而，管理層監察利率風險，並將於預期存在重大利率風險時考慮必要行動。

二零一零年四月，本集團訂立一項結構性存款(載於附註12)，其票息率取決於三個月倫敦銀行同業拆息(「倫敦銀行同業拆息」)。鑑於該項結構性存款結餘甚少，本公司董事認為結構性存款產生的利率風險甚微。

本集團有關金融負債的利率風險於流動資金風險詳述。本集團的現金流量利率風險主要集中於來自本集團浮息銀行借貸的倫敦銀行同業拆息波動。

下文的敏感度分析乃按於二零一零年及二零一一年十二月三十一日的浮息銀行借貸有關的非衍生工具的利率風險釐定。本公司董事認為銀行存款及結構性存款利率的變動對本集團並無重大影響，故並無呈列該等結餘利率風險的敏感度分析。分析乃假設於報告期末尚未清償的金融工具於整個報告年度均尚未清償而編製。採用100個基點的增減以表示管理層對利率合理可能變動的評估。倘利率上升／下降100個基點且所有其他可變因素維持不變，則本集團截至二零一一年十二月三十一日止年度的虧損(二零一零年：溢利)將分別增加／減少9,961美元(二零一零年：減少／增加36,000美元)。

(iii) 價格風險

本集團因分類為持作買賣的股權投資而面臨股權風險。由於該等投資對本集團而言並不重大，故本公司董事預期股權價格風險的影響並不重大。

5 金融工具、財務風險及資本風險管理(續)

(B) 金融風險管理目標及政策(續)

(iv) 信貸風險

於各報告期末，本集團因對手方未能履行責任而將會導致本集團蒙受財務虧損的最高信貸風險，乃產生自綜合財務狀況表所載個別已確認金融資產的賬面值。

於各報告期末，本公司因對手方未能履行責任而將會導致本公司蒙受財務虧損的最高信貸風險，乃產生自綜合財務狀況表所載個別已確認金融資產的賬面值及有關本公司所提供金融擔保的或然負債金額(於附註34披露)。

由於本集團已製定政策，要求若干客戶於履行程租租約前預付全部租金收入及預付期租租約的租金收入，故於報告期末的貿易應收賬款結餘通常較低。本集團的管理層通常僅授出信貸予具有良好信貸評級的客戶，同時密切監察逾期貿易債務。未付的貿易應收賬款由財務部持續監察並跟進。本公司董事定期檢討各項應收賬款的可收回金額，以確保採取跟進措施收回逾期債務以及就不可收回金額作出充足的減值虧損(如有)。就此而言，本公司董事認為本集團的信貸風險得到大幅減輕。

本集團的信貸風險主要來自貿易應收賬款。本集團擁有集中信貸風險，乃因於二零一一年十二月三十一日貿易應收賬款總額的99%(二零一零年：31%)乃應收本集團最大客戶款項，而於二零一一年十二月三十一日貿易應收賬款總額的100%(二零一零年：100%)乃應收本集團五大客戶款項。本集團認為該等客戶擁有良好的結算記錄及信貸質素。此外，本集團於報告期末檢討各個別貿易債務的可收回金額，以確保就不可收回金額作出充足的減值虧損。就此而言，本公司董事認為本集團的信貸風險已顯著減少。

就出售船舶及於附註9披露的聯營公司權益產生的遞延代價的集中信貸風險而言，本公司董事密切監察對手方的財務狀況，根據協定的還款安排跟進結算，以及考慮在必要時提供減值。

本公司董事認為，流動資金、存款證及結構性存款的信貸風險偏低，乃因對手方為獲國際評級機構授予高度信貸評級的銀行。

就本公司而言，應收附屬公司款項主要指應收附屬公司股息。預期沒有重大信貸風險，乃由於相關附屬公司將產生持續的利潤，以及附屬公司將作出現金結算支付應收附屬公司款項。鑑於附屬公司的盈利能力及良好的財務狀況，本公司董事認為信貸風險敞口較低。就應收附屬公司款項的集中信貸風險而言，管理層將密切監察附屬公司的財務狀況，以及考慮在必要時提供減值。

誠如附註34所披露，本公司向一間附屬公司提供企業擔保，以獲取銀行的銀行貸款融資。該銀行貸款以本集團的船舶擔保，本公司董事認為本公司的信貸風險甚微。

現金及銀行結餘存於信貸質素良好的金融機構。

5 金融工具、財務風險及資本風險管理(續)

(B) 金融風險管理目標及政策(續)

(v) 流動資金風險

為管控流動資金風險，本集團監察及維持管理層認為足夠的現金及現金等值物水平，用於撥付本集團的營運，以及減低現金流量波動的影響。管理層監控銀行借貸的動用情況，確保遵守借貸契諾。

非衍生金融資產

由於本集團及本公司金融資產的流動資金風險並不重大，故並無呈列非衍生金融資產分析。

非衍生金融負債

下表詳列本集團及本公司的非衍生金融負債的餘下合約到期情況。該表乃根據本集團及本公司可按要求還款的最早日期而釐定的金融負債未貼現現金流量得出。下表包括利息及本金的現金流量。倘利息流量按浮動利率計算，則未貼現金額按報告期末的利率計算。

本集團

	加權平均利率 %	按要求或6個月或以內 千美元	6-12個月 千美元	未貼現現金流量總額 千美元	賬面值 千美元
於二零一一年十二月三十一日					
其他應付賬款	–	**15,968**	–	**15,968**	**15,968**
銀行借貸					
一一年內到期	**1.81**	**996**	–	**996**	**996**
		16,964	–	**16,964**	**16,964**
於二零一零年十二月三十一日					
其他應付賬款	–	39	–	39	39
銀行借貸					
一一年內到期	2.29	1,637	2,019	3,656	3,600
		1,676	2,019	3,695	3,639

倘浮息與該等於報告期末釐定的估算利率出現差異，則計入上述非衍生金融負債的浮息工具的金額將會變動。

5 金融工具、財務風險及資本風險管理(續)

(B) 金融風險管理目標及政策(續)

(v) 流動資金風險(續)

本公司

	加權平均利率 %	按要求或6個月或以內 千美元	6-12個月 千美元	未貼現現金流量總額 千美元	賬面值 千美元
於二零一一年十二月三十一日					
財務擔保合約	–	–	–	–	–
於二零一零年十二月三十一日					
財務擔保合約	–	1,600	2,000	3,600	3,600

計入上述財務擔保合約的金額乃擔保的對手方作出申索，本公司根據安排可取得用作償還全數擔保金額的最高金額。根據報告期末的預期，本公司認為極可能毋須根據安排支付款項。然而，上述估計將視乎對手方根據擔保提出申索的可能性而有變，而提出申索的可能性則取決於對手方所持獲擔保金融應收款項出現信貸虧損的可能性。

(vi) 公平值

金融資產及金融負債的公平值釐定如下：

- 於活躍市場中買賣的持作買賣投資公平值乃參考所報市場賣盤價釐定；及
- 結構性存款乃使用基於相關利率的適用收益曲線的貼現現金流量分析計量，及
- 其他金融資產及金融負債的公平值，基於貼現現金流量分析並根據公認定價模式釐定。

本公司董事認為於報告期末按攤銷成本入賬的金融資產及金融負債的賬面值與其公平值相若。

5 金融工具、財務風險及資本風險管理(續)

(B) 金融風險管理目標及政策(續)

(vi) 公平值(續)

於財務狀況表內確認的公平值計量

下表分析按公平值初步確認後計量的金融工具,該等金融工具按可觀察公平值程度分為一至三級。

- 第一級公平值計量乃自同類資產或負債於活躍市場中所報未調整價格得出。
- 第二級公平值計量乃除第一級計入之報價外,自資產或負債可直接(即價格)或間接(自價格衍生)可觀察輸入數據得出。
- 第三級公平值計量乃計入並非根據可觀察市場數據(無法觀察輸入數據)的資產或負債的估值技術得出。

本集團

按公平值計入損益的金融資產	第一級 千美元	第二級 千美元	總計 千美元
於二零一一年十二月三十一日			
持作買賣投資	**352**	**–**	**352**
指定為按公平值計入損益的結構性存款	**–**	**1,000**	**1,000**
總計	**352**	**1,000**	**1,352**
於二零一零年十二月三十一日			
持作買賣投資	742	–	742
指定為按公平值計入損益的結構性存款	–	1,000	1,000
總計	742	1,000	1,742

於本年度及過往年度,第一級與第二級之間並無轉撥。

5 金融工具、財務風險及資本風險管理(續)

(C) 資本風險管理

本集團管理其資本，以確保本集團內的實體將能夠持續經營，同時透過優化債務與權益平衡為股東提供最佳回報。

本集團的資本架構包括債務(當中包括於附註19披露的銀行借貸)，以及本公司擁有人應佔權益(包括已發行股本、股份溢價、物業重估儲備及保留溢利)。

本公司董事持續檢討資本架構，並計及資本成本及資本所涉及的風險。本集團將透過派發股息、發行新股、新增債務或償還現有債務平衡其整體資本架構。本集團亦確保將淨值和資本資產比率維持在設定的範圍內，以遵守銀行施加的貸款契約。

本集團的整體策略與上年度相同。

6 關連方交易

本公司與其附屬公司(為本公司關連方)之間的結餘及交易於合併時已撇銷，故於本附註不作披露。本集團與其他關連方的交易詳情於下文披露。

A) 於報告期間內，本集團與並非本集團成員的關連方進行下述交易：

關連方	交易性質	附註	本集團 二零一一年 千美元	二零一零年 千美元
周秀曼(「周女士」)	已付租金費用	(i)	**27**	11
訊昌有限公司 (「訊昌」)	已付出售船舶佣金	(ii)	**109**	–

附註

(i) 周女士為本公司非執行董事張順吉先生的配偶。本公司董事認為，月租乃由周女士與本集團參照市場租金商定，租金協議已於二零一一年十二月三十一日到期。

(ii) 本公司非執行董事張順吉先生為訊昌的董事兼惟一股東。本公司董事認為，關連方交易乃根據本集團與訊昌訂立的協議條款進行。

B) 主要管理人員酬金

董事(本集團主要管理人員)酬金於附註37披露。

7 現金及現金等價物

本集團的現金及現金等價物包括本集團手頭現金約11,642,000美元(二零一零年：19,862,000美元)及原到期日為三個月或不足三個月的短期銀行存款約5,029,000美元(二零一零年：10,067,000美元)。該等資產的賬面值與其公平值相若。

本集團的定期存款按適用市場存款年利率0.10厘至1.02厘計息(二零一零年：0.10厘至0.66厘)，存款年期約為34天(二零一零年：54天)。

不以本集團各實體的功能貨幣計值的本集團及本公司銀行結餘及現金如下：

	本集團		本公司	
	二零一一年	二零一零年	**二零一一年**	二零一零年
	千美元	千美元	**千美元**	千美元
港元	**169**	87	**–**	–
新台幣	**49**	494	**–**	–
新加坡元	**115**	242	**35**	241
人民幣	**142**	62	**–**	–

8 貿易應收賬款

本集團授予若干程租租約客戶的信貸期為於收到發票後兩週內，而其他客戶須於履行程租租約之前預付全額租金收入。期租租約的客戶須預付期租租約的租金收入。本集團於報告期末基於發票日期的貿易應收賬款賬齡分析如下：

	本集團	
	二零一一年	二零一零年
	千美元	千美元
0-30日	**67**	1,257

本集團的貿易應收賬款結餘包括賬面總值為67,000美元(二零一零年：1,000,000美元)的應收款項，該等款項於報告日期已逾期，但本集團並未就減值虧損作出撥備。對於未到期且未減值的其餘貿易應收賬款結餘，鑑於其良好的結算往績記錄，本集團認為其信貸質素良好。

已逾期但未減值的貿易應收賬款賬齡：

	本集團	
	二零一一年	二零一零年
	千美元	千美元
0-30日	**67**	1,000

8 貿易應收賬款(續)

本集團並未就已逾期但未減值的貿易應收賬款作出撥備，乃由於本集團管理層認為，鑑於客戶良好的結算往績記錄，該等應收賬款可收回。概無就未償還貿易應收賬款收取利息。本集團並無就該等結餘持有任何抵押品。

呆賬撥備的變動：

	本集團	
	二零一一年	二零一零年
	千美元	千美元
於一月一日的結餘	**133**	–
就應收賬款確認的減值虧損	**–**	133
於十二月三十一日的結餘	**133**	133

呆賬撥備包括個別減值的貿易應收賬款，該等賬款的總結餘為133,000美元(二零一零年：133,000美元)，已逾期超過一年。已確認的減值為該等貿易應收賬款賬面值與預期所得款項現值之間的差額。本集團並無就該等結餘持有任何抵押品。

於釐定貿易應收賬款的可收回性時，本集團考慮貿易應收賬款自信貸初始授出日期起至報告日期信貸質素的任何變動。此外，本集團檢討於報告期末各個別貿易應收賬款的可收回金額，並在必要時考慮就不可收回金額作出減值虧損撥備。

本集團的貿易應收賬款主要以美元計值，而美元亦為本集團各實體的功能貨幣。

9 其他應收賬款及預付款／長期應收賬款

其他應收賬款及預付款／長期應收賬款的詳情如下：

		本集團		本公司	
		二零一一年	二零一零年	**二零一一年**	二零一零年
	附註	**千美元**	千美元	**千美元**	千美元
出售船舶友利輪的遞延代價	(i)	**–**	2,000	**–**	–
出售於聯營公司投資的遞延代價	(ii)	**3,767**	3,767	**–**	–
其他應收賬款	(iii)	**450**	879	**–**	–
預付款		**109**	459	**30**	28
按金	(iv)	**1,035**	44	**–**	–
		5,361	7,149	**30**	28
減：非流動部分		**(3,767)**	(3,767)	**–**	–
		1,594	3,382	**30**	28

9 其他應收賬款及預付款／長期應收賬款(續)

(i) 二零零八年十二月十八日，本集團與獨立第三方Goldcapital Asia Management Limited(「Goldcapital」)訂立一份協議備忘錄，以7,000,000美元的現金代價出售船舶友利輪。該船舶出售於二零零九年一月向Goldcapital付運該船舶時完成。總現金代價中，本集團已於二零零九年一月收到500,000美元，而餘下代價6,500,000美元按協定的還款安排，自二零零九年三月起分9期清償，首8期每季支付750,000美元，第9期最終付款500,000美元。

於二零一零年十二月三十一日，1,500,000美元已逾期但未作出減值，乃由於2,000,000美元的未付遞延代價結餘已於二零一一年三月全數結清。

(ii) 二零零七年八月，本公司的附屬公司Courage-New Amego Shipping Corp.(「Courage-New Amego」)向獨立第三方張曉翼收購11,200,420股中興航空股份有限公司(「中興」)普通股，相當於中興已發行股本的25%，現金代價為111,444,179新台幣(約合3,390,000美元)。就購買該等股份而言，賣方已授予Courage-New Amego認沽期權，藉此，Courage-New Amego有權於完成收購後兩年內(即二零零九年八月前)以原始買價另加按年利率6厘計算的利息(合共123,609,896新台幣(約合3,767,000美元))向賣方出售已購買的股份。Courage-New Amego於二零零九年五月按現金代價3,767,000美元行使該認沽期權，而賣方已於二零零九年七月接受該認沽期權。現金代價3,767,000美元將自二零一零年五月三日起分8個等額期清償，每季支付471,000美元。

二零一零年十月，本集團與張曉翼訂立清償協議(「清償協議」)，據此，未付結餘3,767,000美元將以一幢位於中華人民共和國(「中國」)上海由張曉翼實益擁有的工業大廈物業權益的41.7%清償。根據清償協議，物業權益轉讓的完成日期應不遲於二零一一年四月十四日。於二零一一年三月二十二日，本集團與張曉翼訂立延期協議，以致物業權益轉讓的完成日期延期至二零一二年三月三十一日。同時，本公司董事兼股東吳超寰先生及許志堅先生簽署彌償契據，據此，彼等將就本集團因張曉翼未有履行其在清償協議項下的義務而可能蒙受或產生的一切虧損、成本及開支共同及個別對本集團作出彌償(僅限於應收張曉翼的未付結餘)。於二零一一年十二月三十一日，向本集團轉讓該物業衡平法權益一事仍在繼續。

該工業大廈於二零一一年十二月三十一日的物業權益公平值乃基於永利行評值顧問有限公司(「永利行」)於該日作出的估值計算，永利行為與本集團並無關聯的獨立合資格專業估值師，擁有合適的資質及於近期對相關地區內類似物業進行估值的經驗。有關該物業的估值報告已由永利行評值顧問有限公司的董事(其為香港測量師學會會員)簽署，乃採用直接比較法及參考當前市況下類似地區及條件的類似物業的近期交易而達致。本集團應佔該工業大廈物業權益於二零一一年十二月三十一日的公平值超過應收張曉翼的未付結餘。此外，由於本公司的兩名董事兼股東已就本集團因張曉翼違約而可能蒙受的一切虧損共同及個別對本集團作出彌償，本集團管理層認為本集團應收賬款的收回風險大幅減低。

9 其他應收賬款及預付款／長期應收賬款(續)

(iii) 其他應收賬款包括向多名獨立第三方提供船舶管理服務的應收船務管理收入。

本集團及本公司的重大其他應收賬款主要以美元計值，美元亦為本集團各個實體的功能貨幣。

(iv) 按金包括已付一名第三方的997,000美元，佔煤炭購買代價的30%(附註36)。

10 持作買賣投資

	本集團		本公司	
	二零一一年	二零一零年	**二零一一年**	二零一零年
	千美元	千美元	**千美元**	千美元
上市證券：				
一於中華民國上市的權益證券	**352**	742	**–**	–

上述投資包括於上市權益證券的投資，藉此本集團可透過股息收入及公平值收益賺取回報。該等證券並無固定年期或票面息率。該等證券的公平值乃基於財政年度最後交易日所報的收市價釐定。

持作買賣投資乃以新台幣計值。

11 已質押銀行存款

於二零一一年十二月三十一日，本集團向中國工商銀行(亞洲)有限公司(「工商銀行」)存入2,000,000美元(二零一零年：5,424,000美元)的一年期定期存款，作為可供本集團使用的2,000,000美元(二零一零年：5,000,000美元)工商銀行短期銀行融通額的抵押。該筆定期存款按適用市場存款年利率0.45厘(二零一零年：0.58厘)計息。本集團於報告期末並未動用該銀行融通額。

於二零一一年十二月三十一日，本集團向印尼國家銀行(「BNI」)存入250,000美元(二零一零年：250,000美元)的定期存款，作為可供本集團使用的2,500,000美元(二零一零年：2,500,000美元)短期銀行融通額的抵押。該筆定期存款按適用市場存款年利率0.1厘(二零一零年：0.1厘)計息。本集團於報告期末並未動用該銀行融通額。

於二零一一年十二月三十一日，本集團向交通銀行(「交行」)存入2,017,000美元(二零一零年：無)的定期存款，作為可供本集團使用的2,000,000美元短期銀行融通額的抵押。該筆定期存款按適用市場存款年利率1.02厘計息。於二零一一年十二月三十一日，本集團動用996,000美元(二零一零年：無)作為銀行透支。

12 結構性存款

於二零一零年四月，本集團向位於香港的香港上海滙豐銀行有限公司存入1,000,000美元的結構性存款，其包括嵌入式衍生工具。該筆存款的回報與市場所報的利率變動掛鈎。該筆結構性存款於初始確認時被指定為按公平值計入損益，而公平值的變動於損益中確認。

於二零一零年及二零一一年十二月三十一日，結構性存款的主要條款如下：

本金額	到期日	票面年息率
1,000,000美元	二零一三年四月二十三日	每年1.00厘至3.00厘（附註）

附註： 於開始日至到期日期間，票面年息率取決於三個月倫敦銀行同業拆息是在每年1.00厘至3.00厘的範圍內，還是在此範圍外。

於二零一零年及二零一一年十二月三十一日，結構性存款按基於該銀行提供的估值計算的公平值入賬。該結構性存款的公平值乃使用基於相關利率的適用收益曲線的貼現現金流量分析計量。

本集團已抵押結構性存款，作為授予本集團的一般銀行融通額的抵押。

13 存款證

	本集團	
	二零一一年	二零一零年
	千美元	千美元
年票面息率為2.1厘及到期日為二零一二年九月十三日按攤銷成本入賬的存款證	**1,074**	1,074

於二零一零年十二月三十一日及二零一一年十二月三十一日，存款證的公平值與其賬面值相若。

金融資產乃以人民幣計值。

14 物業、廠房及設備

	船舶	入塢	傢俬、固定裝置及設備	租賃改良	租賃土地及樓宇	總計
	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元
本集團						
成本或估值						
於二零一零年一月一日	61,786	14,967	1,432	186	–	78,371
添置	30,332	1,028	34	131	2,437	33,962
出售	(8,883)	(2,793)	(11)	(45)	–	(11,732)
重估收益	–	–	–	–	126	126
於二零一零年十二月三十一日	83,235	13,202	1,455	272	2,563	100,727
添置	26,600	1,144	18	–	–	27,762
出售	(33,750)	(4,670)	(5)	–	–	(38,425)
重估收益	–	–	–	–	590	590
於二零一一年十二月三十一日	**76,085**	**9,676**	**1,468**	**272**	**3,153**	**90,654**
包括						
按成本	76,085	9,676	1,468	272	–	87,501
按二零一一年估值	**–**	**–**	**–**	**–**	**3,153**	**3,153**
	76,085	9,676	1,468	272	3,153	90,654
累計折舊及減值						
於二零一零年一月一日	14,413	8,697	200	185	–	23,495
折舊開支	6,118	2,706	279	9	26	9,138
出售時撇銷	(92)	(1,802)	(11)	(45)	–	(1,950)
重估時撇銷	–	–	–	–	(26)	(26)
於二零一零年十二月三十一日	20,439	9,601	468	149	–	30,657
折舊開支	5,616	1,416	281	26	60	7,399
於損益中確認的減值虧損	9,492	–	–	–	–	9,492
出售時撇銷	(13,508)	(4,016)	(2)	–	–	(17,526)
重估時撇銷	–	–	–	–	(60)	(60)
於二零一一年十二月三十一日	**22,039**	**7,001**	**747**	**175**	**–**	**29,962**
賬面值						
於二零一一年十二月三十一日	**54,046**	**2,675**	**721**	**97**	**3,153**	**60,692**
於二零一零年十二月三十一日	62,796	3,601	987	123	2,563	70,070

租賃土地及樓宇部分無法進行可靠的分配，因此土地的租賃權益入賬為物業、廠房及設備。

14 物業、廠房及設備(續)

本集團的租賃土地及樓宇位於香港，座落於根據中期租賃持有的土地上。

於二零一零年十二月三十一日，本集團一艘船舶的賬面值10,301,000美元作為附註19所披露授予一家附屬公司的銀行貸款的質押。該質押已於截至二零一一年十二月三十一日止年度解除。船舶的賬面值包括造船商按第一優先按揭所持有資產的金額26,600,000美元(二零一零年：無)。

由於二零一一年波羅的海乾散貨運指數較二零一零年下挫，導致本集團收益及船舶使用率下降，年內本集團業務受到不利影響。鑑於該等情況，本公司董事對本集團船舶進行檢討，並就船舶確認減值虧損9,492,000美元。船舶的可收回金額乃按其公平值減銷售成本釐定。

本集團租賃土地及樓宇於二零一一年十二月三十一日的公平值乃基於永利行於該日作出的估值計算，永利行擁有合適的資質及於近期對相關地區內類似物業進行估值的經驗。有關該等物業的估值報告由永利行的董事(其為香港測量師學會會員)簽署，乃採用直接比較法及參考當前市況下類似地區及條件的類似物業的近期交易而達致。重估收益650,000美元(二零一零年：152,000美元)在其他全面收益內確認，並於權益項下累計。

倘租賃土地及樓宇按歷史成本減累計折舊列賬，其賬面值應為2,377,000美元（二零一零年：2,411,000美元）。

15 投資物業

	本集團 千美元
公平值	
於二零一零年一月一日	–
添置	1,589
於損益中確認的公平值增加	82
於二零一零年十二月三十一日	1,671
於損益中確認的公平值增加	388
於二零一一年十二月三十一日	**2,059**

本集團的投資物業位於香港，座落於根據中期租賃持有的土地上。

所有本集團的物業權益乃持作賺取租金或資本增值用途，使用公平值模型計量，被分類及入賬為投資物業。

本集團的投資物業於二零一一年十二月三十一日及二零一零年十二月三十一日的公平值已按永利行於當日作出估值達致，永利行擁有合適的資質及於近期對相關地區內類似物業進行估值的經驗。有關該等物業的估值報告經永利行董事(其乃香港測量師學會會員)簽署，並採用直接比較法及參考當前市況下類似地區及條件的類似物業的近期交易而達致。

本年度，本集團投資物業(於經營租賃項下列賬)的物業租金收入為43,000美元(二零一零年：14,000美元)。投資物業並無產生直接營運開支。

16 於附屬公司的權益／應收附屬公司賬款

	本公司	
	二零一一年 **千美元**	二零一零年 千美元
非上市權益股份，按成本	**16,224**	14,217

應收附屬公司款項為無抵押、免息及預期不會於一年內償還。

該款項將以現金結算。概無作出或收取任何擔保。於本年度或上一年度概無就附屬公司結欠款項所產生的呆壞賬確認開支。

16 於附屬公司的權益／應收附屬公司賬款(續)

本公司擁有下列附屬公司：

附屬公司名稱	註冊成立／營業地點 [3]	持股類別	本公司所持已發行股本面值比例 二零一一年 %	二零一零年 %	主要業務
由本公司持有					
Courage Marine Holdings (BVI) Limited [1] [2] (「Courage Marine BVI」)	英屬處女群島(「英屬處女群島」)	普通股	**100**	100	投資控股
由COURAGE MARINE BVI持有					
勇利航業(控股)有限公司 [2] (「勇利航業控股」)	香港	普通股	**100**	100	投資控股
由勇利航業控股持有					
Ally Marine Co. Ltd. (「Ally Marine」) [4]	英屬處女群島	普通股	**–**	100	停業(於二零一一年出售)
Bravery Marine Holding Inc.	巴拿馬共和國	普通股	**100**	100	提供海運服務
Courage Marine Co. Ltd.	英屬處女群島	普通股	**100**	100	提供海運服務
勇利航業(香港)有限公司(「勇利航業香港」)	香港	普通股	**100**	100	向集團公司提供行政服務
Heroic Marine S.A.	巴拿馬共和國	普通股	**100**	100	提供海運服務
勇利航業技術服務公司	巴拿馬共和國	普通股	**100**	100	向集團公司提供技術管理服務
Courage-New Amego Shipping Corp.	巴拿馬共和國	普通股	**100**	100	向集團公司提供市場推廣及營運服務
Jeannie Marine Co. Ltd. [6] (「Jeannie Marine」)	英屬處女群島	普通股	**–**	100	停業(於二零一一年出售)
Midas Shipping Navigation Corp.	巴拿馬共和國	普通股	**100**	100	停業

16 於附屬公司的權益／應收附屬公司賬款(續)

附屬公司名稱	註冊成立／營業地點 [3]	持股類別	本公司所持已發行股本面值比例 二零一一年 %	二零一零年 %	主要業務
由勇利航業控股持有(續)					
New Hope Marine, S.A.	巴拿馬共和國	普通股	**100**	100	停業
Panamax Mars Marine Co. Ltd.	英屬處女群島	普通股	**100**	100	停業
Pointlink Investment Limited [7] (「Pointlink」)	英屬處女群島	普通股	**–**	100	停業 (於二零一一年出售)
Sea Pioneer Marine Corp.	巴拿馬共和國	普通股	**100**	100	提供海運服務
Sea Valour Marine Corp.	巴拿馬共和國	普通股	**100**	100	提供海運服務
Raffles Marine Corp.	巴拿馬共和國	普通股	**100**	100	提供海運服務
Zorina Navigation Corp. (「Zorina Navigation」)	巴拿馬共和國	普通股	**100**	100	提供海運服務
Courage Energy Resources Limited	英屬處女群島	普通股	**100**	–	提供煤炭交易 (於二零一一年註冊成立)
Cape Ore Marine Corp.	巴拿馬共和國	普通股	**100**	100	提供海運服務
Belcastro Pte. Ltd. [9]	新加坡	普通股	**100**	–	停業 (於二零一一年收購)
Panamax Leader Marine Corp.	巴拿馬共和國	普通股	**100**	100	提供海運服務
由COURAGE-NEW AMEGO持有					
Courage – New Amego Shipping Agency Co. Ltd.	中華民國	普通股	**100**	100	提供船務代理服務
Airline Investment Corp.	巴拿馬共和國	普通股	**100**	100	停業
Harmony Century Group Limited [5] (「Harmony」)	英屬處女群島	普通股	**41.7**	41.7	不活躍

16 於附屬公司的權益／應收附屬公司賬款(續)

附屬公司名稱	註冊成立／營業地點 (3)	持股類別	本公司所持已發行股本面值比例 二零一一年 %	二零一零年 %	主要業務
由勇利航業香港持有					
勇利航業物業投資有限公司	香港	普通股	**100**	100	物業持有
Jade Management and Consultant (Shanghai) Co. Ltd. (8) (「Jade」)	中國	註冊股	**100**	–	提供管理及諮詢服務(於二零一一年註冊成立)
由JADE持有					
上海吉進企業管理諮詢有限公司(8)	中國	註冊股	**100**	–	提供管理及諮詢服務(於二零一一年註冊成立)

附註：

(1) Courage Marine BVI毋須於其註冊成立的國家審核。

(2) 就本報告而言，Courage Marine BVI、勇利航業控股及其附屬公司的財務報表由德勤．關黃陳方會計師行的海外機構審核。

(3) 本集團於中國、新加坡、中華民國及香港經營全部該等附屬公司。

(4) Ally Marine於二零一零年十二月三十一日以現金代價49,999美元向勇利航業控股購回其49,999股每股面值1美元的股份(「Ally股份」)。該購回完成後，勇利航業控股於二零一一年二月二十二日以現金代價1美元向一名獨立第三方出售1股Ally股份(相當於Ally Marine全部股本)。

(5) 由於本公司及另一股東各自可委任一名董事(該代表本公司的董事可於贊成與反對票數相等情況下再投一票或投決定票)，故Harmony被視為本公司的附屬公司。全部決議案須過半數通過。

(6) Jeannie Marine於二零一零年十二月三十一日以現金代價49,999美元向勇利航業控股購回其49,999股每股面值1美元的股份(「JM股份」)。該購回完成後，勇利航業控股於二零一一年二月二十二日以現金代價1美元向一名獨立第三方出售1股JM股份(相當於Jeannie Marine全部股本)。

(7) 勇利航業控股於二零一一年二月二十二日以現金代價1美元向一名獨立第三方出售Pointlink全部已發行股本。

(8) 於中國成立的外商獨資企業。

(9) 於二零一一年十一月十五日，本公司以代價6,460新加坡元(相當於5,000美元)收購Belcastro Pte. Ltd.的全部已發行股本，Belcastro Pte. Ltd.成為本公司的附屬公司。收購並無產生商譽。

17 就收購船舶已付的按金

於二零一一年十月，本集團以現金代價26,600,000美元就船舶收購訂立協議(「協議」)。簽署協議後已預付定金5,320,000美元(相當於總代價的20%)。隨後18,620,000美元及2,660,000美元將於該船舶交付時分別以銀行貸款及現金結算。

18 其他應付賬款及應計費用

	本集團		本公司	
	二零一一年	二零一零年	**二零一一年**	二零一零年
	千美元	千美元	**千美元**	千美元
收購船舶的應付賬款	**15,960**	–	**–**	–
其他應付賬款	**8**	39	**–**	–
客戶及租賃按金	**157**	266	**–**	–
應計船舶相關開支	**962**	1,021	**–**	–
應計員工相關開支	**305**	476	**217**	401
其他應計經營開支	**497**	805	**308**	427
	17,889	2,607	**525**	828

本集團及本公司的其他應付賬款及應計費用主要以美元計值，而美元亦為各實體的功能貨幣。

19 銀行借貸

	本公司	
	二零一一年	二零一零年
	千美元	千美元
有抵押銀行透支(附註11)	**996**	–
有抵押銀行貸款	**–**	3,600
	996	3,600
減：流動負債所示一年內到期的金額	**(996)**	(3,600)
非流動負債所示的金額	**–**	–
實際年利率(%)	**1.81**	2.29

銀行借貸的賬面值與其公平值相若。

19 銀行借貸(續)

本集團的銀行借貸主要以美元計值，而美元亦是本集團各實體的功能貨幣。根據一項貸款協議，於二零零八年十月二十七日，一筆10,000,000美元的銀行貸款授予本公司的附屬公司Zorina Navigation。該貸款按倫敦銀行同業拆息加年利率2厘計息，自二零零九年一月三十一日起連續11期償還，每季固定償還800,000美元，於二零一一年十月最終付款1,200,000美元。截至二零一一年十二月三十一日止年度，本集團已全數償還該貸款。

該銀行貸款乃由以下各項抵押：

(i) 本公司就未償還貸款結餘所作公司擔保；

(ii) 由Zorina Navigation持有名為「瑞利輪」的船舶作擔保的第一優先按揭；及

(iii) 有關名為「瑞利輪」的船舶的保險轉讓。

20 遞延稅項負債

以下為本年度已確認的主要遞延稅項負債及其變動：

	加速稅項折舊 千美元	重估投資物業 千美元	總計 千美元
於二零一零年一月一日及二零一零年十二月三十一日	–	–	–
於損益中扣除	1	90	91
於二零一一年十二月三十一日	**1**	**90**	**91**

於報告期末，本集團的未動用稅項虧損為556,000美元(二零一零年：358,000美元)。由於未來溢利來源具有不可預測性，故並無於稅項虧損中確認遞延稅項資產。虧損可無限期結轉。

21 股本

每股面值0.018美元的普通股	股份數目 千股	金額 千美元
法定：		
於二零一零年一月一日、二零一零年十二月三十一日及二零一一年十二月三十一日	10,000,000	180,000
已發行及繳足：		
於二零一零年一月一日、二零一零年十二月三十一日及二零一一年十二月三十一日	1,058,829	19,059

有關股份均為每股面值0.018美元的繳足股本普通股，每股股份附有一票投票權，且有權收取本公司派息。

22 重估儲備

物業重估儲備乃因重估租賃土地及樓宇而產生。倘經重估土地或樓宇已出售，則與該資產相關且有效變現的物業重估儲備部分直接轉撥至保留溢利。

23 收益

	本集團 二零一一年 千美元	二零一零年 千美元
海運服務收入：		
一船舶程租租約	**19,843**	31,787
一期租租約	**1,848**	14,470
	21,691	46,257
船務管理收入	**–**	264
	21,691	46,521

24 其他收入

	本集團	
	二零一一年	二零一零年
	千美元	千美元
上市投資的股息收入	**18**	–
租金收入	**43**	14
銀行利息收入	**90**	73
存款證利息收入	**23**	14
保險返還	**281**	252
雜項收入	**62**	46
	517	399

25 其他損益

	本集團	
	二零一一年	二零一零年
	千美元	千美元
出售物業、廠房及設備的(虧損)收益	**(3,595)**	805
持作買賣投資公平值變動	**(308)**	154
投資物業公平值變動	**388**	82
外匯(虧損)收益淨額	**(11)**	65
呆賬撥備	**–**	(133)
	(3,526)	973

26 財務成本

	本集團	
	二零一一年	二零一零年
	千美元	千美元
於一年內全部償還的銀行借貸的利息開支：		
一銀行貸款	**41**	119
一銀行透支	**5**	–
銀行融資費用	**346**	–
	392	119

27 所得稅開支

	二零一一年 千美元	二零一零年 千美元
即期稅項：		
香港利得稅	–	41
中國所得稅	10	4
中華民國所得稅	15	26
	25	71
遞延稅項(附註20)		
本年度	91	–
	116	71

本年度，由於本集團並無收入出現於或源自香港，故並無就稅項作出撥備。截至二零一零年十二月三十一日止年度，香港利得稅乃就附屬公司的估計應課稅溢利按稅率16.5%計算。

於兩年期間，中國所得稅乃就位於中國上海代表處的應課稅溢利按稅率25%計算。

於兩年期間，中華民國所得稅乃就附屬公司的應課稅溢利按稅率25%計算。

本公司董事認為，並無於其他司法權區產生任何稅項。

本財政年度的稅項開支可與根據本集團業績計算得出的除所得稅前溢利對賬如下：

	本集團	
	二零一一年 千美元	二零一零年 千美元
除所得稅前(虧損)溢利	(29,488)	9,095
按適用所得稅率16.5%計算的稅項(附註)	(4,866)	1,501
不應課稅離岸收入的稅務影響	(4,130)	(2,166)
不可扣稅開支的稅務影響	8,977	644
於其他司法權區營運的附屬公司的不同稅率的影響	8	10
並無確認的稅項虧損	32	42
其他	95	40
年度所得稅開支	116	71

附註：香港利得稅用於稅項對賬，乃由於本集團被視為通常於香港受監控及管理。

28 年度(虧損)溢利

年度(虧損)溢利乃經扣除以下各項後得出：

	本集團	
	二零一一年	二零一零年
	千美元	千美元
審核費用－支付予本公司核數師	**263**	280
非審核保證服務費用－支付予其他核數師	**105**	195
僱員福利開支(包括董事酬金)：		
－退休福利計劃供款	**29**	31
－薪金及其他福利	**1,205**	1,453
僱員福利開支總額	**1,234**	1,484
海員成本	**5,256**	5,035
燃料開支	**12,396**	12,116
物業、廠房及設備折舊	**7,399**	9,138

29 股息

	二零一一年	二零一零年
	千美元	千美元
年內確認為分派的股息：		
二零一零年末期股息－每股0.71美分		
（二零一零年：二零零九年末期股息－ 0.472美分）	**7,518**	4,998

二零一一年並無建議宣派股息，自報告期末以來亦無建議宣派任何股息(二零一零年：7,518,000美元)。

30 每股(虧損)盈利

本公司擁有人應佔每股基本(虧損)盈利按以下數據計算：

	二零一一年 千美元	二零一零年 千美元
(虧損)盈利		
用以計算每股基本(虧損)盈利的(虧損)盈利 (本公司擁有人應佔年度(虧損)溢利)	**(29,604)**	9,024

	二零一一年 千股	二零一零年 千股
股份數目		
用以計算每股基本盈利的年內已發行普通股數目	**1,058,829**	1,058,829

於上述兩個年度及各報告期末概無發行在外潛在普通股，故並無就該兩個年度呈列每股攤薄(虧損)盈利。

31 經營租賃承擔

本集團作為承租人

	本集團 二零一一年 千美元	二零一零年 千美元
年內確認為開支的租賃物業經營租賃最低租賃付款	**140**	191

於報告期末，本集團根據不可撤銷經營租賃於一年內到期的未來最低租賃付款為102,000美元(二零一零年：26,000美元)。

經營租賃付款指本集團就其辦公室物業應付的租金。租約的年期介乎二至三年不等(二零一零年：二至三年)，租金於二至三年期間固定不變(二零一零年：二至三年)。

31 經營租賃承擔(續)

本集團作為出租人

年內賺取的物業租金為43,000美元(二零一零年：14,000美元)。該物業以持續基準賺取的租金回報率為2.7%(二零一零年：0.9%)。持有的物業於未來兩年已有租客承租。

於報告期末，本集團與租戶訂有日後最低租金的租約如下：

	本集團	
	二零一一年	二零一零年
	千美元	千美元
一年內	**43**	43
第二至五年(含首尾兩年)	**29**	72
	72	115

32 分類資料

本集團的經營活動源自單一經營分類，專注於提供海運服務。董事會為作出資源分配及表現評估，根據不同規模的乾散貨船程租租約及期租租約服務收入及其使用率，監察海運服務的收益。然而，除收益分析外，並無經營業績及其他分立的財務資料可供資源分配及表現評估使用。船務管理服務活動的業績對於本集團乃屬輕微，主要經營決策者(董事會)不會對其進行定期檢討。

董事會審閱本集團整體的年度損益，進行表現評估。概無呈列分類資產或分類負債分析，因為該等分析並非定期提交予董事會。

不同規模的乾散貨船收益分析如下：

截至二零一一年十二月三十一日止年度

	程租租約	期租租約	總計
	千美元	千美元	千美元
乾散貨船			
一好望角型	**3,975**	**634**	**4,609**
一小靈便型	**3,146**	**156**	**3,302**
一大靈便型	**3,022**	**471**	**3,493**
一巴拿馬型	**9,700**	**587**	**10,287**
	19,843	**1,848**	**21,691**

32 分類資料(續)

截至二零一零年十二月三十一日止年度

	程租租約 千美元	期租租約 千美元	總計 千美元
乾散貨船			
一好望角型	1,213	1,643	2,856
一小靈便型	10,446	2,644	13,090
一大靈便型	11,502	1,297	12,799
一巴拿馬型	8,626	8,886	17,512
	31,787	14,470	46,257

由於提供船舶租賃服務(在全球範圍內進行)的性質使然，董事認為提供有關本集團非流動資產收益及位置的地理財務資料並無意義。因此，概無呈列有關地理區域的財務資料。

主要客戶的資料

為佔本集團總銷售額逾10%的客戶提供船舶租賃服務所產生的收益如下：

	本集團	
	二零一一年 **千美元**	二零一零年 千美元
客戶A	**3,780**	7,134
客戶B	**2,512**	11,135
客戶C	**4,046**	593[1]
客戶D	**4,017**	–
	14,355	18,862

1 相關收益並未為本集團總收益帶來超過10%的貢獻。

33 購股權計劃

根據購股權計劃(「計劃」)，就本集團執行及非執行董事及僱員而言，除在若干特殊情況下，購股權可於授予購股權的第一或第二週年後任何時間行使(取決於行使價)。根據計劃授予的購股權的有效期為10年，惟授予非僱員的購股權的有效期為5年。購股權的行使價可由薪酬委員會酌情設定為相當於股份於緊接授予日期前五個營業日在新加坡證券交易所有限公司的平均最近期成交價的價格，或按不超過上述成交價百分之二十的折讓率計算出的價格。於二零一一年及二零一零年概無授出任何購股權，於各報告期末亦概無未行使的購股權。

於二零一零年十二月三十一日後，於二零一一年六月一日通過股東決議案終止該計劃。

34 或然負債

誠如附註19所披露，本公司向一間附屬公司提供公司擔保，以從銀行獲取10,000,000美元的銀行貸款融資。於二零一零年十二月三十一日，該附屬公司已動用有關銀行貸款融資的其中3,600,000美元。截至二零一一年十二月三十一日止年度，有關公司擔保獲解除。

董事認為，於二零一零年十二月三十一日授予該銀行的公司擔保的公平值甚微。

35 報告期間後事項

二零一一年十二月三十一日後，本集團以現金代價3,091,000美元出售一艘船舶。該現金代價於二零一二年一月收取，產生出售虧損1,823,000美元。

此外，於二零一一年十月，本公司以現金代價26,600,000美元收購一艘船舶，其中5,320,000美元於截至二零一一年十二月三十一日止年度內支付。於二零一一年二月，本集團從銀行獲得18,620,000美元銀行貸款融資。於二零一二年二月九日，該船舶交付予本集團，有關銀行融資於同日動用。

36 資本及其他承擔

	二零一一年 千美元	二零一零年 千美元
就收購一艘船舶已訂約但尚未於財務報表計提撥備的資本開支	**21,280**	–

年內，本公司與獨立第三方訂立協議，藉採購煤炭及向客戶交付煤炭獲得佣金收入。有關金額約為997,000美元，佔總代價約30%，已就截至二零一一年十二月三十一日止年度前的煤炭採購作為按金予以支付。交付數最可能在釐定範圍內浮動，並已釐定單位。若煤炭交付數量增加／減少10%，有關承擔可能增加／減少332,000美元。

37 董事酬金

已付或應付八名(二零一零年：十名)董事的酬金如下：

	二零一一年				
	董事袍金 千美元	基本薪金及津貼 千美元	酌情花紅 千美元	退休福利計劃供款 千美元	總計 千美元
執行董事					
陳信用先生	4	117	6	–	127
吳超寰先生	4	130	6	–	140
	8	247	12	–	267
非執行董事					
孫賢隆先生	2	–	3	–	5
許志堅先生	4	–	6	–	10
張順吉先生	2	–	3	–	5
	8	–	12	–	20
獨立非執行董事					
朱文元先生	28	–	–	–	28
呂春建先生	32	–	–	–	32
陳文安先生	37	–	–	–	37
	97	–	–	–	97
總計	113	247	24	–	384

37 董事酬金(續)

	二零一零年				
	董事袍金 千美元	基本薪金及津貼 千美元	酌情花紅 千美元	退休福利計劃供款 千美元	總計 千美元
執行董事					
吳超寰先生	10	130	15	–	155
邱啟舜先生（於二零一零年四月二十七日辭職）	2	33	4	–	39
陳信用先生	10	117	15	–	142
吳超平先生（於二零一零年四月二十七日辭職）	2	–	4	–	6
	24	280	38	–	342
獨立非執行董事					
陳文安先生	55	–	–	–	55
朱文元先生	39	–	–	–	39
呂春建先生	47	–	–	–	47
	141	–	–	–	141
非執行董事					
許志堅先生	10	–	15	–	25
孫賢隆先生（於二零一零年八月十三日獲委任）	2	–	4	–	6
張順吉先生（於二零一零年八月十三日獲委任）	2	–	4	–	6
	14	–	23	–	37
總計	179	280	61	–	520

酌情花紅按各個別表現評估每年釐定，並經薪酬委員會批準。

38 僱員酬金

本集團五位最高薪人士中，兩位(二零一零年：三位)為本公司的董事，其薪酬載於上文附註37。其餘三位(二零一零年：兩位)人士的薪酬如下：

	二零一一年 千美元	二零一零年 千美元
薪金、津貼及實物福利	**207**	235
退休福利計劃供款	**6**	43
	213	278

三位最高薪人士(董事除外)的薪酬如下：

	僱員人數	
	二零一一年 千美元	二零一零年 千美元
零至1,000,000港元	**3**	1
1,000,001港元至1,500,000港元	**0**	1
	3	2

本集團概無向本集團內任何董事及五名最高薪人士支付酬金，作為吸引彼等加盟或加入本集團時的獎金或離職賠償。

39 退休福利計劃

本集團為所有位於香港的合格僱員參與強制性公積金計劃。本集團及僱員根據政府法規，按僱員月薪的固定百分比向強制性公積金計劃供款。

就於中華民國及中國內地經營而言，本集團的僱員乃分別由台灣及中國內地政府運作的國家管理型退休福利計劃成員。相關附屬公司須按薪資成本的特定百分比向退休福利計劃供款。本集團就退休福利計劃的唯一義務為作出規定的供款。

年內，本集團向該等計劃作出的供款總額及於損益扣除的成本指本集團按該等計劃規則規定的比率應付該等計劃的供款。

40 主要非現金交易

物業、廠房及設備包括用於購買物業、廠房及設備的15,960,000美元代價。於二零一一年十二月三十一日，該代價尚未結算。

股權分佈

股權的規模	股東數目	%	股數	%
1 – 999	2	0.05	213	0.00
1,000 – 10,000	1,343	34.96	9,141,000	0.86
10,001 – 1,000,000	2,460	64.03	166,027,787	15.68
1,000,001及以上	37	0.96	883,660,308	83.46
總計：	**3,842**	**100.00**	**1,058,829,308**	**100.00**

二十大股東

編號	名稱	股數	%
1.	香港中央結算(代理人)有限公司	193,841,186	18.31
2.	China Harvest Enterprises Limited	142,081,611	13.42
3.	Sea-Sea Marine Company Limited	142,081,611	13.42
4.	Unit Century Enterprises Ltd	94,676,874	8.94
5.	HSBC (Singapore) Nominees Pte Ltd	88,814,000	8.39
6.	Pronto Star Limited	49,881,611	4.71
7.	林財生	52,799,524	4.99
8.	何傳鴻	17,966,132	1.70
9.	Shan Ling Mei	16,568,000	1.56
10.	韓國平	11,525,000	1.09
11.	CIMB Securities (Singapore) Pte. Ltd.	8,453,000	0.80
12.	Phillip Securities Pte Ltd	7,878,000	0.74
13.	Merrill Lynch (Singapore) Pte Ltd	6,487,711	0.61
14.	孫賢隆	6,334,936	0.60
15.	新加坡星展唯高達證券公司	5,002,304	0.47
16.	華僑證券私人有限公司	4,191,000	0.40
17.	大華繼顯有限公司	3,862,000	0.36
18.	Tan Loo Lee	3,538,000	0.33
19.	DMG & Partners Securities Pte Ltd	2,602,000	0.25
20.	Phay Seng Whatt(已故)的遺產	2,600,000	0.25
	總計：	**667,343,314**	**63.03**

主要股東

	直接權益		視作權益	
	股份數目	%	股份數目	%
滙豐控股有限公司[1]	–	–	148,818,611	14.06
吳超寰[2]	–	–	148,818,611	14.06
陳信用[3]	–	–	148,818,611	14.06
邱啟舜[4]	–	–	142,188,611	13.43
吳超平[5]	–	–	94,676,874	8.94

附註：

(1) 滙豐控股有限公司的視作權益乃源自Sea-Sea Marine Company Limited持有的142,081,611股股份及Sea-Sea Marine Company Limited於Pilot Assets Group Limited擁有的6,737,000股股份中的視作權益。於本報告日期，Sea-Sea Marine Company Limited由Besco Holdings Ltd擁有，而Besco Holdings Ltd由滙豐國際信託有限公司（「滙豐信託」）以酌情信託的受託人身份全資擁有。滙豐控股有限公司被視為於滙豐信託透過Besco Holdings Ltd持有的本公司股份中擁有權益。滙豐信託為HSBC Private Banking Holdings (Suisse) SA（「HPBH」）的全資附屬公司，而HPBH為HSBC Europe (Netherlands) BV的全資附屬公司，HSBC Europe (Netherlands) BV為HSBC Bank plc持有94.9%絕大部份權益的附屬公司，而HSBC Bank plc為滙豐控股有限公司的全資附屬公司。因此，Sea-Sea Marine Company Limited、Besco Holdings Ltd、滙豐信託、HPBH、HSBC Europe (Netherlands) BV、HSBC Bank plc及滙豐控股有限公司被視為本公司的主要股東。

(2) 吳超寰的視作權益乃源自China Lion International Limited持有的142,081,611股股份及China Lion International Limited於Pilot Assets Group Limited擁有的6,737,000股股份中的視作權益。因此，China Lion International Limited及吳先生各自被視為本公司的主要股東。

(3) 陳信用的視作權益乃源自China Harvest Enterprises Limited持有的142,081,611股股份及China Harvest Enterprises Limited於Pilot Assets Group Limited擁有的6,737,000股股份中的視作權益。因此，China Harvest Enterprises Limited及陳先生各自被視為本公司的主要股東。

(4) 邱啟舜的視作權益乃源自Pronto-Star Limited持有的135,451,611股股份及Pronto-Star Limited於Pilot Assets Group Limited擁有的6,737,000股股份中的視作權益。因此，Pronto-Star Limited及邱先生各自被視為本公司的主要股東。

(5) 吳超平的視作權益乃源自Unit Century Enterprises Ltd持有的94,676,874股股份。因此，Unit Century Enterprises Ltd及吳先生各自被視為本公司的主要股東。

本公司並無持有任何庫存股份。

公眾股權

於二零一二年三月十五日，本公司約31.78%股權由公眾持有，因而符合上市手冊第723條的規定。

	截至十二月三十一日止年度			
	二零一一年	二零一零年	二零零九年	二零零八年
	千美元	千美元	千美元	千美元
業績				
收益	**21,691**	46,521	27,939	75,660
除所得稅前(虧損)溢利	**(29,488)**	9,095	107	40,494
所得稅開支	**(116)**	(71)	(32)	(11)
年度(虧損)溢利	**(29,604)**	9,024	75	40,483
以下人士應佔：				
本公司擁有人	**(28,954)**	9,176	26	40,487

	於十二月三十一日			
	二零一一年	二零一零年	二零零九年	二零零八年
	千美元	千美元	千美元	千美元
資產及負債				
總資產	**96,921**	120,624	119,808	134,094
總負債	**(18,976)**	(6,207)	(9,569)	(15,886)
	77,945	114,417	110,239	118,208
本公司擁有人應佔權益	**77,945**	114,417	110,239	118,208

股東週年大會通告

茲通告本公司謹訂於二零一二年四月二十六日(星期四)下午三時正假座SUNTEC SINGAPORE INTERNATIONAL CONVENTION & EXHIBITION CENTRE, Meeting Room 308, Level 3, 1 Raffles Boulevard, Suntec City, Singapore 039593舉行第七屆股東週年大會，藉以處理下列事宜：－

一般事項

1. 省覽及採納截至二零一一年十二月三十一日止年度的董事會報告及經審核賬目，以及核數師報告。

2. 重選下列人士為本公司董事(彼等根據本公司細則第86條退任，並符合資格膺選連任)：

   a) 陳文安先生
   b) 呂春建先生
   c) 朱文元先生

3. 批准支付截至二零一一年十二月三十一日止年度的董事袍金112,923美元(二零一零年財政年度：180,406美元)。

4. 續聘Deloitte & Touche LLP為本公司核數師並授權董事釐定其酬金。

5. 處理股東週年大會任何其他事項。

特別事項

考慮及酌情通過下列普通決議案(無論有否作出任何修訂)：－

6. <u>授權發行股份</u>

   根據本公司細則及新加坡證券交易所有限公司(「**新交所**」)頒佈的上市規則、守則及措施以及香港聯合交易所有限公司證券上市規則(「香港上市規則」)，本公司董事獲授權於任何時間按照董事可能全權酌情認為適合的條款及條件就其全權酌情認為適合的目的向全權酌情認為適合的人士(儘管本決議案賦予的授權可能不再生效)：

   (i) 以供股、紅股或其他方式發行本公司股本中的股份；及／或

   (ii) 作出或授出將會或可能需要發行股份或認購或購買股份的其他可轉讓權利(統稱「**工具**」)的售股建議、協議或購股權，包括但不限於增設及發行(以及調整)認股權證、債權證、可換股債券或可轉換為股份的其他工具；及／或

   (iii) 於供股、發行紅股或資本化發行時因調整之前發行的工具數目而發行額外工具，儘管於發行該等工具時該授權可能不再生效；及／或

   (iv) 按董事根據上文(ii)及(iii)項作出或授出的任何工具發行股份。

惟在新交所及香港聯合交易所有限公司可能規定的任何適用條例的規限下：

(1) 因本決議案而將予發行股份總數(包括因根據本決議案而發出或授予的工具而將發行的股份)不超過本公司股本中已發行股份總數的50%(按照下文第(2)分段所述計算)，其中並非按比例而將發行予股東的股份總數(包括因根據本決議案而發出或授予的文據而將發行的股份)不超過本公司股本中已發行股份總數的20%(按照下文第(2)分段所述計算)；

(2) 就本決議案的目的而言，發行股份的百分比應根據本公司於本決議案通過時已發行股本計算(並就下列事項作出調整：(a)因轉換或行使任何本決議案通過時尚未行使或持續存在的可換股證券或購股權或歸屬股份獎勵而產生的新股份，惟授出有關購股權或獎勵須遵守新交所上市手冊的規定；及(b)任何其後的紅股發行或股份合併或拆細)；及

(3) 在行使本決議案賦予的權力時，本公司須遵守當時生效的新交所規則、守則及措施(惟獲新交所豁免則除外)、當時生效的香港上市規則(惟獲聯交所豁免則除外)以及本公司當時的細則。

除非本公司於股東大會上撤銷或修訂，否則該授權將一直有效，直至本公司下屆股東週年大會結束時或法律規定本公司須舉行下屆股東週年大會當日(以較早者為準)。

承董事會命

公司秘書
李碧萍

新加坡

二零一二年三月二十三日

說明附註：

決議案6如獲通過，將賦予董事權力發行本公司額外股份、作出或授出可轉換為股份的可換股證券並根據該等工具發行股份，數目最多不得超逾本公司已發行股份的50%，當中並非按比例向現有股東將予發行的股份總數不得超逾本公司已發行股份總數的20%。為釐定可能發行的股份總數，股份百分比將按通過該決議案之時本公司已發行股份總數計算，當中已就下列事項作出調整：(1)因轉換或行使任何該決議案獲通過時尚未行使或持續存在的可換股證券或購股權或歸屬股份獎勵而產生的新股份；及(2)任何其後的紅股發行、股份合併或拆細。除非於股東大會上撤銷或修訂，否則該授權將於本公司下屆股東週年大會上屆滿。

附註：

1. 隨本通告附奉股東委任代表表格（供新加坡股東）、香港委任代表表格（供香港股東）或寄存人委任代表表格（供寄存人）。

2. 凡有權出席股東週年大會（「**股東週年大會**」）並於會上表決的股東，均有權委任不多於兩位受委代表代其出席及表決。受委代表毋須為本公司股東。

3. 位於新加坡的股東如欲委任受委代表，須填妥隨附的股東委任代表表格。其後，股東委任代表表格最遲須於股東週年大會指定舉行時間48小時前送交本公司的新加坡股份過戶代理Boardroom Corporate & Advisory Services Pte. Ltd.的辦事處，地址為50 Raffles Place, #32-01 Singapore Land Tower, Singapore 048623。

4. 位於香港的股東如欲委任受委代表，須填妥隨附的香港委任代表表格。其後，香港委任代表表格最遲須於股東週年大會指定舉行時間48小時前送交本公司的香港股份過戶登記分處卓佳證券登記有限公司的辦事處，地址為香港灣仔皇后大道東28號金鐘匯中心26樓。

5. 在不抵觸下文第6段的前提下，為使於二零一二年四月二十四日(「**截止日期**」)名列由The Central Depository (Pte) Limited（「**CDP**」）所存置寄存名冊的所有人士(「**寄存人**」)出席股東週年大會，本公司將安排CDP自行發出委任代表表格，委任各寄存人(就各寄存人而言，就CDP於截止日期所存置寄存名冊內彼等各自名稱右側所列的本公司股份數目)作為其受委代表出席股東週年大會並於會上表決。因此，寄存人如有意親身出席股東週年大會並於會上表決，毋須遞交寄存人委任代表表格(定義見下文)，惟寄存人如為公司且有意出席股東週年大會，則須遞交委任代表表格(定義見下文)，以委任有關人士代其出席股東週年大會並於會上表決。

6. 名列寄存名冊之寄存人（定義見新加坡公司法第130A條）如未能親身出席大會但欲委任代名人代其出席及表決，或倘有關寄存人為公司，則須填妥隨附的寄存人委任代表表格，且最遲須於股東週年大會指定舉行時間48小時前送交本公司的新加坡股份過戶代理Boardroom Corporate & Advisory Services Pte. Ltd.的辦事處，地址為50 Raffles Place, #32-01 Singapore Land Tower, Singapore 048623。

7. 倘股東委派一名以上受委代表，須列明各受委代表所代表的有關持股比例。

8. 委任受委代表之文據必須經委任人或彼正式書面授權之授權人親筆簽署。倘股東或寄存人為公司，則委任受委代表的文據須加蓋公司印鑑或由獲正式授權的高級人員或授權人親筆簽署。

9. 填妥及交回股東委任代表表格、香港委任代表表格或寄存人委任代表表格後，股東仍可依願親身出席大會或其任何續會（視情況而定），並於會上投票。在此情況下，有關委任代表表格將被視為已撤銷論。

10. 倘屬任何股份之聯名持有人，則任何一名聯名持有人均可親身或委任受委代表就有關股份於大會上投票，猶如彼為唯一有權投票之人士；惟倘超過一名聯名持有人出席大會，不論親身或委任受委代表，則就有關股份於股東名冊排名首位之聯名登記持有人之投票始獲接納，而其他登記持有人之投票將不獲受理。

公司資料

董事會

主席兼非執行董事
許志堅
董事總經理
吳超寰
非執行董事
孫賢隆
非執行董事
張順吉
獨立非執行董事
朱文元
獨立非執行董事
呂春建
獨立非執行董事
陳文安

審核委員會

呂春建(主席)
朱文元
陳文安

薪酬委員會

朱文元(主席)
許志堅
陳文安

提名委員會

陳文安(主席)
許志堅
呂春建

財務日誌

財政年度結算日
二零一一年十二月三十一日

公佈財務業績

第四季度	二月
第一季度	五月
第二季度	八月
第三季度	十一月

主要營業地點

香港
干諾道中200號
信德中心西翼
1801室

註冊辦事處

Clarendon House
2 Church Street
Hamilton HM 11
Bermuda

聯席公司秘書

李碧萍
韓國平

助理公司秘書

Codan Services Limited

股份過戶登記處

Unit Trust/Share Registration
Boardroom Corporate & Advisory Services Pte. Ltd.
(Boardroom Limited的成員公司)
50 Raffles Place #32-01
Singapore Land Tower
Singapore 048623

卓佳證券登記有限公司
香港
灣仔
皇后大道東28號
金鐘匯中心
26樓

百慕達過戶登記處

Codan Services Limited
Clarendon House
2 Church Street
Hamilton HM 11
Bermuda

核數師

Deloitte & Touche LLP
註冊會計師
6 Shenton Way #32-00
DBS Building Tower Two
Singapore 068809

審核合夥人：
ONG Bee Yen
於二零一零年獲委任

向股東寄發年度報告

二零一二年三月二十三日

股東週年大會

二零一二年四月二十六日